

KTP EVO®

KTPEVO4

Harnais antichute intégrant un absorbeur d'énergie

Full body harness with integrated energy absorber

EN 361:2002

EN 355:2002

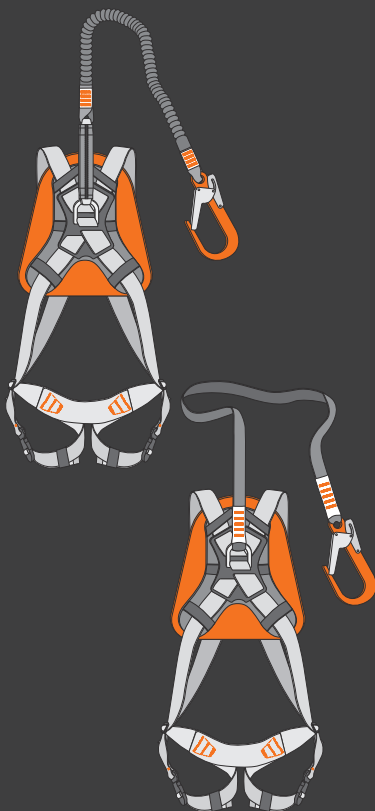
KTPEVO11

Harnais antichute intégrant une longe de connexion

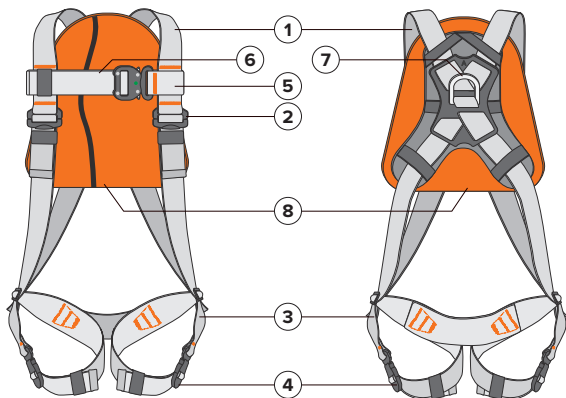
Full body harness with integrated connecting lanyard

EN 361:2002

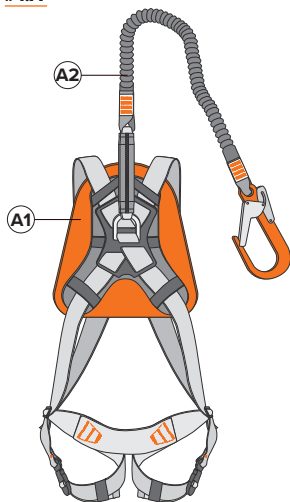
EN 354:2010



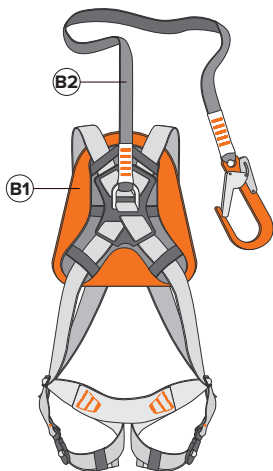
#1



#1.A

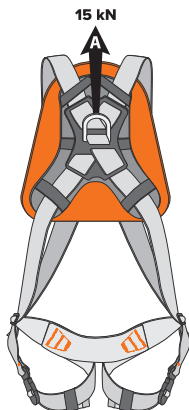


#1.B



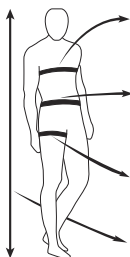
#2

EN 361:2002



Maxi : 140 kg

#3



80 cm	≤	Size S	≤	105 cm
90 cm	≤	Size M	≤	110 cm
95 cm	≤	Size L	≤	115 cm
100 cm	≤	Size XL	≤	135 cm
105 cm	≤	Size XXL	≤	145 cm

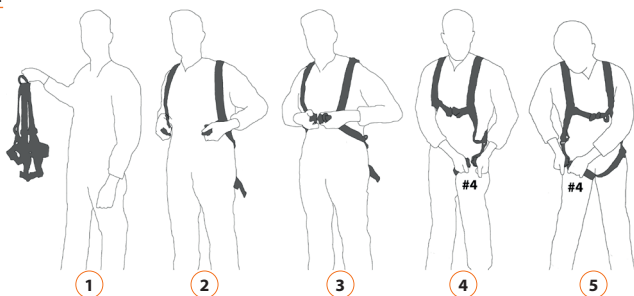
65 cm	≤	Size S	≤	105 cm
85 cm	≤	Size M	≤	110 cm
95 cm	≤	Size L	≤	120 cm
105 cm	≤	Size XL	≤	130 cm
115 cm	≤	Size XXL	≤	135 cm

45 cm	≤	Size S	≤	65 cm
50 cm	≤	Size M	≤	70 cm
55 cm	≤	Size L	≤	75 cm
60 cm	≤	Size XL	≤	80 cm
65 cm	≤	Size XXL	≤	90 cm

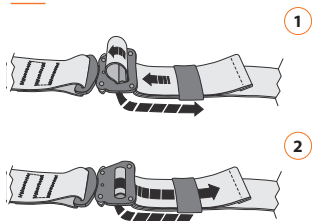
155 cm	≤	Size S	≤	175 cm
165 cm	≤	Size M	≤	180 cm
168 cm	≤	Size L	≤	188 cm
170 cm	≤	Size XL	≤	200 cm
175 cm	≤	Size XXL	≤	205 cm



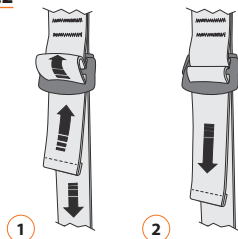
#4



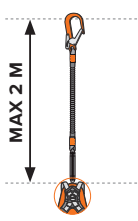
#5.1



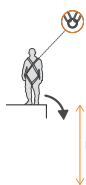
#5.2



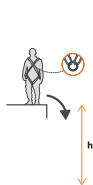
#6



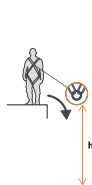
KTP EVO 4



fall factor 0



fall factor 1



fall factor 2

100 kg

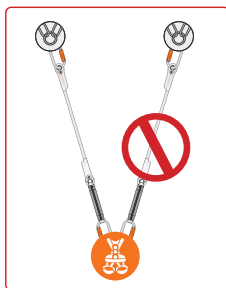
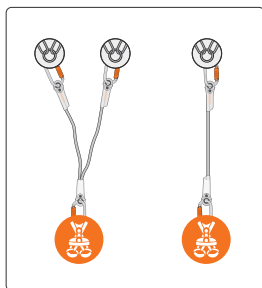
MAX ≤ 2 m

$h \geq 2,75$ m

$h \geq 4,75$ m

$h \geq 6,10$ m

#7



#8



AMO



B



C



D



F



J



K



V



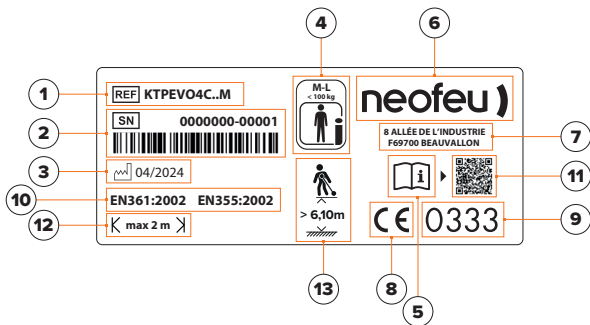
X

AMO. CONNECTEURS
AMOVIBLE

B. NM24N
C. NM28N

D. NM18LF
F. NM18LFT
J. NM26LFA
K. NM26ELFA

V. NM20ALUET
X. NM28NET



#10

A. T° of use



- 30°C / - 22°F
+ 50°C / + 122°F

B. Storage / Transport



C. Cleaning



D. Drying



+ 30°C
+ 86°F



E. Repairs / Modifications



NOMENCLATURE #1

1. Bretelles fixes, **2.** Boucles de réglage bretelles (#5.2), **3.** Cuissardes, **4.** Boucles automatiques de fermeture cuissardes ajustables d'un seul côté (#5.1), **5.** Bavaroise, **6.** Boucle automatique de fermeture bavaroise ajustable d'un seul côté (#5.1), **7.** Dé d'accrochage dorsal (A), **8.** Sac PAD, **A1** / **B1.** Harnais antichute KTPEVO4, **A2.** Absorbant d'énergie avec longe sangle élastique intégrée, **B2.** Longe sangle de retenue.

AVERTISSEMENTS

- Avant toute utilisation de ce produit, lire attentivement cette notice et la conserver soigneusement.
- Lors de l'éventuelle revente de ce produit, hors du premier pays de destination, le revendeur doit fournir ce mode d'emploi rédigé dans la langue du pays d'utilisation de ce produit.
- Les interventions en hauteur sont risquées, seul un individu en parfait état de santé et en bonne condition physique peut intervenir et faire face aux éventuelles situations d'urgence.
- Cet équipement constitue un organe vital de sécurité, un emploi incorrect engendrerait un danger mortel pour l'utilisateur en cas de chute.
- Il est rappelé que dans un système antichute, seul un harnais d'antichute EN361 peut être utilisé pour la préhension du corps.
- Ces harnais d'antichute ne sont pas adaptés pour des travaux en suspension (Risque de choc

orthostatique).

- Il est conseillé d'attribuer individuellement ce produit à un seul utilisateur.

- L'utilisation de ce produit ne peut se faire que par une personne formée et compétente ou sous la surveillance d'une telle personne.

- S'assurer qu'avant et pendant l'utilisation un plan de sauvetage soit prévu et connu de manière à intervenir de façon efficace et en toute sécurité.

- La longueur totale d'un sous-système ayant une longe comprenant un absorbeur d'énergie, des extrémités manufacturées et des connecteurs ne doit pas dépasser deux mètres **(#6)**.

- Il convient de ne pas utiliser côte à côte deux langes munies d'un absorbeur d'énergie **(#7)**.

- De même pour un modèle d'absorbeur d'énergie avec longe Y, il convient que l'extrémité inutilisée ne soit pas attachée au harnais **(#7)**.

- Attention ne pas accrocher plus d'une personne à une longe de connexion ou à une longe intégrée à un absorbeur d'énergie **(#7)**.

- Les langes de connexion et les langes munies d'un absorbeur d'énergie ne sont pas conçues pour former un nœud coulant **(#7)**.

- Une longe, sans absorbeur d'énergie, ne doit pas être utilisée comme système d'arrêt des chutes.

- Un absorbeur d'énergie intégré à une longe ne doit pas être allongé ou modifié.

DESCRIPTION

Ces harnais d'antichute sont des équipements de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur conforme à la norme EN361 : 2002.

En fonction du modèle, le harnais est équipé d'un système d'arrêt des chutes ou d'un système de retenue indémontable **(#3)**. Un sac de rangement, solidaire du harnais, complète l'ensemble.

Leur configuration et la déclinaison de plusieurs tailles **(#3)** garantissent un bon confort d'utilisation et une sécurité totale. Ces harnais d'antichute sont fabriqués en sangle polyester de largeur 44mm, cousues entre elles et reliées par des boucles de réglage et de fermeture métalliques.

Le modèle KTP EVO 4 lie le harnais à un absorbeur d'énergie à longe intégrée EN355:2002. Il est constitué d'une sangle élastique polyester de largeur 30 mm liée à un absorbeur d'énergie à sangle polyamide et polyester de largeur 30mm enveloppé d'une pochette de protection. Les extrémités sont constituées de boucles cousues.

Le modèle KTP EVO 11 lie le harnais à une longe simple de retenue ou de maintien au travail EN354:2010. Elle est constituée d'une sangle polyester de largeur 30 mm. Les extrémités sont constituées de boucles cousues. Elle est conçue pour être utilisée en tant que composant d'un système de retenue ou d'un système de maintien au travail au sens de la norme EN 363, dès qu'un risque de chute de hauteur existe.

Les points d'accrochage antichute sont identifiés par un repère «A» (Points d'accrochage dorsal). Tout point d'accrochage non identifié «A» ou «A/2» ne peut être utilisé comme point d'accrochage antichute.

MISE EN PLACE DU HARNAIS #4

1 : Une fois sorti du sac, prendre le harnais par son point d'accrochage dorsal et démêler les sangles si nécessaire.

2 : Enfiler les bretelles l'une après l'autre, comme une veste, sans vriller les sangles.

3 : Boucler et ajuster la sangle thoracique selon sa taille **(#5.1)**.

4 et 5 : Boucler et ajuster chaque cuissardes après les avoir positionnées dans l'entrejambe **(#5.1)**.

6 : Ajuster le serrage des bretelles par l'intermédiaire des boucles de serrage bretelles **(#5.2)**.

(Boucles plates de fermeture **#5.1**) & (Boucles de réglage bretelles **#5.2**) : **1.** Allonger, **2.** Raccourcir
Le harnais est correctement positionné si :

- Toutes les sangles sont correctement ajustées (pas trop lâches ni trop serrées), non croisées et non vrillées.

- Le point d'accrochage dorsal est correctement positionné au niveau des omoplates.

- La sangle thoracique est correctement positionnée au milieu de la poitrine.

- Les extrémités de toutes les sangles sont maintenues dans les passants élastiques.

VERIFICATIONS

- En cas de doute sur la fiabilité de l'équipement, ne pas l'utiliser avant d'obtenir l'autorisation écrite d'une personne compétente pour décider de son réemploi.
- Lors de la composition du système d'arrêt des chutes avec d'autres composants de sécurité, vérifier la compatibilité de chacun des composants et veiller à l'application de toutes les recommandations des notices des produits et des normes applicables relatives au système antichute. Veiller en particulier à ce que la fonction de sécurité de l'un des composants ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre composant et qu'elles n'interfèrent pas entre elles.
- Avant chaque utilisation d'un système antichute, il est impératif de vérifier l'espace libre (tirant d'air **#6**) requis sous l'utilisateur, de manière qu'en cas de chute, il n'y ait collision ni avec le sol, ni avec un obstacle fixe ou en mouvement se trouvant sur la trajectoire.
- Vérifier, par un examen visuel, avant, pendant et après utilisation le bon état de l'équipement et l'absence de défauts : état des sangles, des coutures, des boucles de réglage, des points d'accrochage, des longes. Veiller à l'absence d'usure, de coupures, d'effilochage, d'amorces de rupture, de déformation, de nœuds, de traces d'oxydation ou de décoloration et s'assurer de la lisibilité des marquages, (identification et/ou date de validité). Vérifier le bon état de propreté des boucles et des connecteurs ainsi que leur bon fonctionnement.

UTILISATION

- Pendant l'utilisation, vérifier régulièrement les éléments de réglage et de fixation du harnais. Ces composants doivent être protégés contre toutes les agressions provenant de l'environnement : agressions mécaniques (chocs, arêtes tranchantes...), chimiques (projection d'acides, bases, solvants...) électriques (court-circuits, arcs électriques...) ou thermiques (surfaces chaudes, chalumeaux...)
- Le système antichute doit obligatoirement être connecté au dé dorsal. Ces points sont identifiés par la lettre A (accrochages unique).
- L'utilisation du harnais avec un sous-système antichute doit être compatible avec les instructions d'utilisation de chaque composant du système et avec les normes : EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. Si la situation d'emploi de l'EPI le nécessite, il peut être associé un système antichute complémentaire sur le D d'accrochage antichute dorsal des KTP EVO.
- Le point d'ancrage sur la structure où sera fixé le système antichute doit être au-dessus de l'utilisateur, à une distance réduite et doit par ailleurs répondre aux exigences de résistance minimale requise par la norme EN795:2012 ($R \geq 12kN$). Éviter de trop s'écarter de l'aplomb de cet ancrage afin de limiter l'ampleur d'une éventuelle chute pendulaire.
- Après une chute le harnais avec sa longe doivent être détruits.
- L'utilisation de ce harnais est approuvée pour une personne d'un poids inférieur ou égal à 140kg (Le poids comprend l'utilisateur, ses outils et son matériel). Attention, les systèmes d'arrêt associés devront satisfaire les exigences normatives d'arrêt d'une chute avec une masse d'au moins 140kg.
- L'utilisation du KTPEVO4 avec son absorbeur d'énergie à longe intégrée est quand elle réservée exclusivement à des utilisateurs d'un poids inférieur ou égal à 100kg (Le poids comprend l'utilisateur, ses outils et son matériel).
- Un connecteur ne doit jamais être mis en charge au niveau de son fermoir.
- L'usage de cet équipement ne doit pas être détourné et en aucun cas entraîner le dépassement de ses limites.
- Le KTP EVO4 et son absorbeur d'énergie à longe intégrée peuvent être utilisés exclusivement en configuration verticale.
- En cas de risque de chute, réduire autant que possible la quantité de mou de la longe.
- Éviter les zones où il y a un risque de chute.
- Si l'utilisateur doit ouvrir et fermer fréquemment le connecteur en extrémité, il est préférable de privilégier un absorbeur d'énergie à longe intégrée équipée d'un connecteur à verrouillage automatique. Dans le cas contraire, il est possible d'utiliser un absorbeur d'énergie à longe intégrée équipée des connecteurs à verrouillage manuel.
- Dans le cas où le KTP EVO4 et son absorbeur d'énergie à longe intégrée sont fournis sans connecteur, l'utilisateur devra raccorder la longe avec absorbeur d'énergie au point d'ancrage

au moyen d'un connecteur conformes à la norme EN362:2004. Par ailleurs, la longueur totale de l'absorbeur d'énergie à longue intégrée avec ses connecteurs ne devra pas dépasser 2 mètres.

DURÉE DE VIE, DURÉE D'UTILISATION ET INSPECTION

- La **durée de vie maximale** dans des conditions de stockage optimales et indépendamment de l'utilisation est de 12 ans à partir de la date de production.

- La **durée d'utilisation maximale** commence à la livraison à l'utilisateur final (preuve par ex. par la preuve d'achat avec le numéro de série et/ou l'inscription de la date dans le mode d'emploi) et est de 10 ans sans usure apparente et dans des conditions de stockage optimales. **En l'absence de documentation relative à la date de remise à l'utilisateur final, la durée d'utilisation maximale commence à la date de production indiquée sur le produit.**

- Dès le début de la durée d'utilisation, le produit doit être contrôlé et, si nécessaire, entretenu par une personne compétente, au moins tous les 12 mois. Seul ce contrôle annuel obligatoire validera l'état de l'équipement et son maintien en service ou non. Indépendamment de la durée de vie maximale, la mise au rebut dépend de l'état du produit, de sa fréquence d'utilisation et des conditions d'utilisation extérieures. L'EPI perd de sa durabilité au cours de sa durée d'utilisation. La durabilité est déterminée par l'utilisation, les influences thermiques, chimiques, mécaniques et autres influences néfastes.

- Tenir à jour la fiche d'identification et le tableau de suivi de maintenance dès la mise en service et lors de chaque examen.

INTERPRETATION DU MARQUAGE #9

Étiquette d'identification :

(1) Référence de l'EPI, (2) Numéro de série, (3) Date de fabrication, (4) Pictogramme taille, charge nominale maximale du harnais d'antichute, (5) Pictogramme enjoignant de lire la notice avant utilisation, (6) Logo du fabricant, (7) Adresse du fabricant, (8) Marquage CE, (9) Identification de l'organisme notifié intervenant dans la phase de contrôle de production, (10) Norme de référence et année de parution, (11) QR Code, (12) Longueur maximale permise de l'absorbeur d'énergie avec la longe et les connecteurs, (13) Tirant d'air.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES #10

A. Température d'utilisation, **B.** Stockage / Transport, **C.** Nettoyage, **D.** Séchage, **E.** Réparations (interdites hors des ateliers NEOFEU, sauf pièces de rechange).

Ces produits sont conformes au Règlement 2016/425. Ils répondent aux exigences des normes harmonisées EN361 : 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) et EN354 : 2010 (KTP EVO 11). Les déclarations de conformité sont disponibles sur : www.neofeu.com.

Organisme notifié pour l'examen UE de type : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Organisme notifié intervenant dans la phase de contrôle de la production : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

FICHE D'IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT #11

1. Fabricant, **2.** Produit, **3.** Type, **4.** Numéro de série, **5.** Date de production, **6.** Date d'achat, **7.** Date de 1ère utilisation.

FICHE D'INSPECTION #12

(1) Date, (2) Motif, (3) Contrôleur / Signature, (4) Remarque, (5) Résultat du contrôle: **a.** Apte, **b.** À contrôler, **c.** Inapte, (6) Prochaine inspection.

NOMENCLATURE #1

1. Fixed shoulder straps, **2.** Shoulder strap adjustment buckles (**#5.2**), **3.** Leg straps, **4.** Automatic leg strap closure buckle adjustable on one side only (**#5.1**), **5.** Bavarian strap, **6.** Automatic bavarian closure buckle adjustable on one side only (**#5.1**), **7.** Dorsal hooking D-ring (**A**), **8.** Bag PAD, **A1 / B1.** KTPEVO4 full body harness, **A2.** Energy absorber with integrated elastic lanyard, **B2.** Webbing restraint lanyard.

WARNINGS

- Before using this product, carefully read through these instructions and keep them safe.
- If this product is to be resold outside the first destination country, the reseller must provide this instructions manual, drafted in the language of the country in which the product will be used.
- Any work at heights is risky; only individuals with perfect health and in good physical condition should work at heights and confront any emergency situations.
- This equipment is a vital safety instrument; any incorrect use can cause mortal danger to the user in case of a fall.
- Please note that in a fall-arrest system, only an EN361-compliant fall-arrest harness may be used for gripping a body.
- These fall arrest harnesses are not suitable for work in suspension (risk of orthostatic shock).
- It is recommended that this product be given individually to a single user.
- Only a person who is trained and competent, or one who is under the surveillance of such a person, may use this product.
- Ensure that before and during use, a rescue plan has been developed and is understood, so that any intervention can be carried out effectively and safely.
- The total length of the lanyard equipped with a shock absorber lanyard with its connectors must not exceed 2 metres (**#6**).
- Two lanyards equipped with shock absorbers should not be used side-by-side (**#7**).
- Similarly, for a shock absorber model with Y lanyard, the unused end must not be attached to the harness (**#7**).
- Note that only one person can use the lanyard at a time (**#7**).
- The connecting lanyards and the lanyards fitted with a shock absorber are not designed to make a noose (**#7**).
- A lanyard without an energy absorber must not be used as a fall arrest system.
- An energy absorber integrated into a lanyard must not be extended or modified.

DESCRIPTION

These fall-arrest harnesses are classified as personal protective equipment (PPE) for falling from heights, and are compliant with the EN 361:2002 standard.

Depending on the model, the harness is equipped with a fall arrest system or a non-removable restraint system (**#3**). A storage bag, integrated into the harness, completes the set.

Their configuration and the range of several sizes (**#3**) guarantee good comfort of use and maximum safety. This full body harnesses are manufactured using 44 mm wide polyester straps, sewed to each other and connected by metal fastening and adjustment buckles.

The KTP EVO 4 model connects the harness to an energy absorber with integrated lanyard EN355:2002. It is made of a 30 mm wide elastic polyester strap connected to an energy absorber made of 30 mm wide polyamide and polyester strap, enclosed in a protective pouch. The ends consist of sewn loops.

The KTP EVO 11 model connects the harness to a single restraint or work positioning lanyard EN354:2010. It is made of a 30 mm wide polyester strap. The ends consist of sewn loops. It is designed to be used as a component of a restraint or work positioning system within the meaning of standard EN 363, when there is a risk of falling from height.

The fall-arrest hooking points are identified by a marker "A" (Dorsal hooking points). Any unidentified attachment point «A» or «A/2» cannot be used as a fall arrest attachment point.

WEARING THE HARNESS #4

1 : Once out of the bag, hold the harness by its dorsal hooking point and disentangle the straps if required.

2 : Slip on the shoulder straps one after the other, like a jacket, without twisting the straps.

3 : Buckle and adjust the chest strap as appropriate (**#5.1**).

4 and 5 : Buckle and adjust each leg strap after positioning them at the crotch (**#5.1**).

6 : Adjust the tightness of the shoulder straps using the shoulder strap tensioning buckle (**#5.2**).

(Fastening flat buckles **#5.1**) & (Shoulder strap adjustment buckles **#5.2**) : **1.** Lengthen, **2.** Shorten

The full body harness is correctly adjusted if :

- All of the straps are correctly adjusted (neither too tight nor too loose), they do not cross each other and are not twisted.
- The dorsal attachment point is correctly positioned in line with the shoulder blades.
- The chest strap is correctly positioned in the middle of the chest.
- The ends of all of the straps are held in the elastic strap loops.

VERIFICATIONS

- If there is any doubt on the reliability of the equipment, do not use it without getting the written authorisation of a person who is authorised to decide on its reuse.

- When setting up the fall-arrest system with other safety components, verify the compatibility of each of the components and ensure that all of the recommendations in the product instructions and the applicable standards pertaining to the fall-arrest system are applied. - In particular, ensure that no safety function of any component is affected by the safety function of another component and that they do not interfere with each other.

- Before every use of a fall-arrest system, the empty space (clearance **#6**) required under the user must be verified so that, in case of a fall, there is no collision with the ground, or with a fixed or moving obstacle that is within the fall trajectory.

- Via a visual inspection, verify that the equipment is in good condition and that there are no faults: condition of the straps, seams, adjustment buckles, attachment points and lanyards. Ensure that there is no wear, cuts, fraying, chafing, deformation, knots, traces of rust or discoloration and ensure that the markings are readable (identification and/or date of validity). Ensure that the buckles and the connectors are clean and that they function properly.

USE

- During use, regularly check the fastening and adjustment parts of the harness. These components must be protected from any environmental stress: mechanical stress (impacts, sharp edges, etc.), chemical stress (projection of acids, bases, solvents, etc.), electrical stress (short-circuit, electric arcs, etc.) or thermal stress (hot surfaces, blowtorches, etc.).

- The fall-arrest system must be connected to the dorsal D-ring. These points are marked with the letter A (single hooking).

- The use of the harness with a fall-arrest subsystem must be compatible with the instructions for use of each component of the system and with the standards: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. If the PPE's employment situation requires it, a complementary fall arrest system can be attached to the dorsal fall arrest attachment D of the KTP EVO.

- The anchor point on the structure used to fix the fall-arrest system must be slightly above the user, and must comply with the minimum resistance requirements specified in the EN 795:2012 standard ($R \geq 12$ kN). Try not to distance yourself too much from this anchor point in order to limit the impact of a possible pendulum fall.

- After a fall the harness and its lanyard must be discarded.

- The use of this harness is approved for a person weighing less than or equal to 140Kg (The weight includes the user, his tools and his equipment). Attention, the associated shutdown systems must meet the normative requirements to stop a fall with a mass of at least 140kg. Use of the KTPEVO4 with its energy absorber with integrated lanyard is reserved exclusively for users weighing 100kg or less (weight includes the user, their tools and equipment).

- A connector must never have a load on its clasp.

- This equipment must not be used in any way contrary to these specifications and under no circumstances should its limits be exceeded.

- The KTP EVO4 and its energy absorber with integrated lanyard can only be used in a vertical configuration.
- In case of risk of falling, reduce the limp portion of the lanyard as much as possible.
- Avoid areas that are prone to the risk of falling.
- If the user has to frequently open and close the connector at the end, it is preferable to use a shock absorbing lanyard equipped with an automatic locking connector. Otherwise, it is possible to use a shock absorbing lanyard equipped with manual locking connectors.
- In the case of the KTP EVO4 and its energy absorber with integrated lanyard are provided without connector, the user must connect the energy absorber with integrated lanyard to the anchor point and to the safety harness by means of connectors compliant with the EN362:2004 standard. In addition, the total length of the energy absorber with integrated lanyard, with its connectors, must not exceed 2 metres.

LIFETIME, SERVICE LIFE AND INSPECTION

- The **maximum lifetime** under ideal storage conditions and independent of the use is 12 years from the date of production.
- The **maximum service life** begins with the delivery to the end-user (proof e.g. by purchase receipt with serial number and/or data entry in the product-specific instructions for use) and is 10 years without recognisable wear and tear and under ideal storage conditions. **If there is no documentation of the date of delivery to the end-user, the maximum service life begins with the production date stated on the product.**
- With the start of the service life, the product must be inspected and, if necessary, serviced by a competent person as required, but at least every 12 months. Only this compulsory annual inspection will validate the condition of the equipment and whether or not it should be kept in service. Irrespective of the maximum lifetime, the discard depends on the condition of the product, its frequency of use and the external operational conditions. The PPE loses durability in the course of its service life. The durability is determined by use, thermal, chemical, mechanical and other harmful influences.
- Ensure that the identification sheet and the maintenance monitoring table is kept up to date from the time of the commissioning and during each inspection.

INTERPRETATION OF THE MARKINGS #9

Identification label :

(1) PPE reference, **(2)** Serial N°, **(3)** Date of manufacture, **(4)** Size pictogram, maximum nominal load of the full body harness, **(5)** Pictogram requiring that the instructions be read before use, **(6)** Manufacturer's logo, **(7)** Manufacturer's address, **(8)** CE Marking, **(9)** Identification of the notified body that intervened in the inspection and production phase, **(10)** Reference standard : year of issue, **(11)** QR Code, **(12)** Maximum permissible length of energy absorber with lanyard and connectors, **(13)** Minimum clearance.

ADDITIONAL INFORMATION #10

A. Temperature of use, **B.** Storage / Transport, **C.** Cleaning, **D.** Drying, **E.** Repair (prohibited outside NEOFEU workshops, except spare parts).

This product is compliant with Regulation 2016/425. It meets the requirements of harmonized standard EN 361: 2002 EN355 : 2002 (KTP EVO 4) and EN354 : 2010 (KTP EVO 11). The declaration of conformity is available at : www.neofeu.com.

Notified body for UE type examination : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Notified body for production control : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

EQUIPMENT IDENTIFICATION SHEET #11

1. Manufacturer, **2.** Product, **3.** Type, **4.** Serial number, **5.** Date of manufacture, **6.** Date of purchase, **7.** Date of first use.

INSPECTION SHEET #12

(1) Date, (2) Reason, (3) Inspector / Signature, (4) Remark, (5) Inspection result: **a.** Fit, **b.** To check, **c.** Unfit, (6) Next inspection.

DE

STÜCKLISTE #1

1. Feste Tragegurte, **2.** Einstellschnallen der Tragegurte (**#5.2**), **3.** Beingurte, **4.** Automatische nalle Overknees Verschluss Schnalle, an nur einer Seite justierbar (**#5.1**), **5.** Schlinge, **6.** Automatische bayrische Verschießschnalle, an nur einer Seite justierbar (**#5.1**), **7.** Rückenöse zum Einhängen (**A**), **8.** PAD-Tasche, **A1 / B1.** Auffanggurt KTPEVO4, **A2.** Bandfalldämpfer mit integrierter elastischer Verbindungsmittel, **B2.** Rückhalte-Verbindungsmittel mit Gurtband.

HINWEISE

- Lesen Sie vor jeglicher Nutzung des Produkts aufmerksam diese Gebrauchsanleitung durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.
- Beim möglichen Weiterverkauf dieses Produkts außerhalb des ersten Bestimmungslandes hat der Einzelhändler diese Bedienungsanleitung zur Verfügung zu stellen, die in der Sprache des Landes der Nutzung dieses Produkts abgefasst ist.
- Arbeiten in großer Höhe sind riskant, und nur eine Person in perfektem Gesundheitszustand und mit guter körperlicher Verfassung kann eingreifen und sich potenziellen Notfällen stellen.
- Diese Ausrüstung stellt eine überaus wichtige Sicherheitseinrichtung dar, und zieht bei unsachgemäßem Einsatz im Falle von Stürzen eine tödliche Gefahr für den Nutzer nach sich.
- Es sei daran erinnert, dass bei einem Absturzsicherungssystem nur ein Auffanggurt EN361 zum Ergreifen des Körpers verwendet werden kann.
- Diese Auffanggurte eignen sich nicht für Arbeiten am Seil (Gefahr orthostatischen Schocks).
- Es ist empfehlenswert, dieses Produkt nur einem einzigen Nutzer zukommen zu lassen.
- Der Einsatz dieses Produkts darf nur durch eine geschulte und kompetente Person oder unter der Aufsicht einer solchen Person erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass vor und während der Benutzung ein Rettungsplan vorgesehen ist und bekannt gemacht wird, so dass ein effektives und sicheres Eingreifen gewährleistet ist.
- Die Gesamtlänge eines Subsystems mit Verbindungsmittel einschließlich Energieabsorber, Endstücke und Verbindungselemente darf nicht mehr als zwei Meter betragen (**#6**).
- Zwei Verbindungsmittel mit einem Energieabsorber sollten nicht nebeneinander verwendet werden (**#7**).
- Ebenso sollte bei einem Falldämpfer-Modell mit Verbindungsmittel Y das unbenutzte Ende nicht am Gurtwerk befestigt werden (**#7**).
- Nicht mehr als eine Person an ein Verbindungsmittel oder an ein in einen Falldämpfer integriertes Verbindungsmittel anschließen (**#7**).
- Verbindungsmittel und Verbindungsmittel mit Falldämpfer sind nicht dafür ausgelegt, zu einem Ankerstück gebunden zu werden (**#7**).
- Ein Verbindungsmittel ohne Falldämpfer darf nicht als Auffangsystem verwendet werden.
- Ein in eine Verbindungsmittel integrierter Falldämpfer darf nicht verlängert oder verändert werden.

BESCHREIBUNG

Diese Auffanggurte sind persönliche Schutzausrüstungen (PSA) gegen Abstürze aus Höhen, die der Norm EN361 : 2002 entsprechen.

Je nach Modell ist der Gurt mit einem Auffangsystem oder einem nicht abnehmbaren Rückhaltesystem ausgestattet (**#3**). Ein am Gurt befestigter Aufbewahrungsbeutel vervollständigt das Set.

Ihre Einstellung und die Bandbreite verschiedener Größen (**#3**) gewährleisten einen guten Bedienkomfort und eine absolute Sicherheit. Diese Fallschutzgurte sind aus Spanngurt-Polyester mit einer Breite von 44 mm gefertigt, die zusammengenäht und durch Einstellschnallen und Metallverschlüsse verbunden sind.

Das Modell KTP EVO 4 verbindet den Auffanggurt mit einem Bandfalldämpfer mit integrierter

Verbindungsmittel EN355:2002. Es besteht aus einem 30 mm breiten elastischen Polyesterhurt, der mit einem Bandfalldämpfer aus Polyamid- und Polyesterhurt (30 mm breit) verbunden ist und in einer Schutzhülle untergebracht ist. Die Enden bestehen aus genähten Schlaufen.

Das Modell KTP EVO 11 verbindet den Auffanghurt mit einem einfachen Rückhalte- oder Haltehurt EN354:2010. Es besteht aus einem 30 mm breiten Polyesterhurt. Die Enden bestehen aus genähten Schlaufen. Es ist als Bestandteil eines Rückhalte- oder Haltesystems im Sinne der Norm EN 363 konzipiert, sobald ein Sturzrisiko besteht.

Die Gurtaufnahmepunkte zur Absturzicherung werden durch die Kennzeichnung „A“ (Rückenanschlagpunkt) identifiziert. Befestigungspunkte, die nicht „A“ oder „A/2“ gekennzeichnet sind, dürfen nicht als Befestigungspunkte für den Auffanghurt verwendet werden.

EINRICHTUNG DES GURTWERKS #4

1 : Nach dem Herausnehmen aus der Tasche, Greifen Sie das Gurtwerk am Rückenanschlagpunkt an und entwirren Sie bei Bedarf die Spannurte.

2 : Reihen Sie die Trageurte eines nach dem anderen wie eine Jacke aneinander, ohne die Halteschlaufen zu verdrehen.

3 : Schnallen Sie den Brustspanngurt an, und ziehen Sie ihn entsprechend seiner Größe (**#5.1**) an.

4 und 5 : Schnallen Sie jeden einzelnen Beingurt an, und ziehen Sie ihn jeweils an, nachdem Sie ihn in den Leistenbereich positioniert haben (**#5.1**).

6 : Ziehen Sie die Trageurte mittels der Befestigungsschnallen der Trageurte (**#5.2**) nach.

(Flache Verschlusschnallen **#5.1**) & (Einstellschnallen der Trageurte **#5.2**) : **1.** Verlängern, **2.** Verkürzen

Das Auffanghurtwerk sind korrekt positioniert, wenn:

- alle Spannurte richtig angezogen (weder zu locker noch zu fest) und nicht gekreuzt und nicht verdreht sind.

- der Befestigungspunkt Auffangöse in Höhe der Schulterblätter korrekt positioniert ist.

- der Brustspanngurt in der Mitte der Brust korrekt positioniert ist.

- die äußeren Enden aller Spannurte in den elastischen Schlaufen gehalten werden.

KONTROLLEN

- Bei Zweifeln an der Zuverlässigkeit der Ausrüstung verwenden Sie sie nicht, bevor Sie die schriftliche Genehmigung einer sachkundigen Person eingeholt haben, um über ihre Wiederverwendung zu entscheiden.

- Überprüfen Sie bei der Zusammensetzung des Absturzicherungssystems mit anderen Sicherheitskomponenten die Kompatibilität der einzelnen Komponenten und achten Sie darauf, dass alle Empfehlungen der Bedienungsanleitung und der geltenden Normen in Bezug auf das Absturzicherungssystem befolgt werden. Achten Sie vor allem darauf, dass die Sicherheitsfunktion von einer der Komponenten nicht durch die Sicherheitsfunktion einer anderen Komponente beeinträchtigt wird, und dass zwischen ihnen keine Überlappungen auftreten.

- Bevor ein Absturzicherungssystem eingesetzt wird, ist es unabdingbar, dass der unterhalb des Nutzers erforderliche Freiraum (Sturzraum **#6**) vom Benutzer kontrolliert wird, so dass es im Falle eines Sturzes weder zu Kollisionen mit dem Boden noch mit einem festen Hindernis oder mit Bewegungen in der Flugbahn kommt.

- Überprüfen Sie anhand einer Sichtprüfung vor, während und nach der Verwendung auf den einwandfreien Zustand der Ausrüstung und auf das Fehlen von Mängeln: Zustand der Spannurte, der Nähte, der Einstellschnallen, der Befestigungspunkte, der Verbindungsmittel. Achten Sie auf das Fehlen von Verschleiß, Einschnitten Ausfransungen, Anrissen, Verformungen, von Knoten, Spuren von Oxidation oder Verfärbung, und vergewissern Sie sich der Lesbarkeit der Kennzeichnungen (Identifikation und/oder Gültigkeitsdatum). Überprüfen Sie die Sauberkeit und ordnungsgemäße Funktion der Schnallen und Verbindungselemente.

VERWENDUNG

- Überprüfen Sie während des Einsatzes regelmäßig die Bedien- und Befestigungselemente des Gurtwerks. Diese Komponenten müssen gegen jeden Eingriff aus der Umgebung geschützt werden: mechanische Eingriffe (Stöße, scharfe Kanten...), chemische Eingriffe (Spritzer von Säuren, Basen,

Lösungsmitteln...) elektrische Eingriffe (Kurzschlüsse, Lichtbögen...) oder thermische Eingriffe (heiße Oberflächen, Schneidbrenner...)

- Das Absturzsicherungssystem muss unbedingt mit der dorsalen. Diese Punkte werden durch den Buchstaben A (Einzelschläge) identifiziert.

- Die Verwendung des Gurtwerks mit Fallschutz-Untersystem muss mit der Betriebsanleitung jeder Komponente des Systems und mit den Normen: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362 kompatibel sein. Wenn die Verwendungssituation der PSA es erfordert, kann ein zusätzliches Auffangsystem an der dorsalen Auffangöse des KTP EVO angeschlossen werden.

- Der Anschlagpunkt auf dem Tragwerk, wo das Fallschutzsystem befestigt wird, muss sich über dem Nutzer in einem verkürzten Abstand befinden und soll im Übrigen den Anforderungen zur Mindestfestigkeit entsprechen, die durch die Norm EN795 :2012 ($R \geq 12$ kN) vorgeschrieben sind. Vermeiden Sie es, zu sehr vom Lot dieses Anschlags abzuweichen, um das Ausmaß eines möglichen Pendelsturzes zu begrenzen.

- Nach einem Sturz müssen der Auffanggurt und das Verbindungsmittel vernichtet werden.

- Die Verwendung dieses Gurts, wird für eine Person von einem Gewicht bis zu 140kg empfohlen (das Gewicht umfasst den Benutzer, sein Werkzeug und sein Material). Achtung: Die angeschlossenen Haltesysteme müssen den einschlägigen Normanforderungen für das Auffangen eines Sturzes mit einer Masse von mind. 140kg genügen.

- Die Verwendung des KTPEVO4 mit integriertem Bandfalldämpfer ist ausschließlich auf Benutzer mit einem Gewicht von höchstens 100 kg beschränkt (einschließlich Benutzer, Werkzeuge und Ausrüstung).

- Ein Verbindungsstück sollte niemals auf der Höhe seines Verschlusses belastet werden.

- Die Verwendung dieser Ausrüstung darf nicht zweckentfremdet sein und in keinem Fall zu einer Überschreitung ihrer Grenzen führen.

- Der KTP EVO4 und der integrierte Bandfalldämpfer dürfen ausschließlich in vertikaler Konfiguration verwendet werden.

- Wenn die Gefahr eines Sturzes besteht, reduzieren Sie den Grad des Durchhangs im Verbindungsmittel so weit wie möglich.

- Vermeiden Sie Bereiche, in denen eine Absturzgefahr besteht.

- Wenn der Anwender das Verbindungselement am Ende häufig öffnen und schließen muss, sollte ein Verbindungsmittel mit Energieabsorber und einem Verbindungselement mit automatischer Verriegelung verwendet werden. Andernfalls ist es möglich, ein Verbindungsmittel mit Energieabsorber mit Verbindungselementen mit manueller Verriegelung zu verwenden.

- Falls der KTP EVO4 und sein Energieabsorber mit integrierter Verbindungslasche ohne Verbindungsteil geliefert werden, muss der Anwender die Verbindungslasche mit Energieabsorber mithilfe eines Verbindungsteils, das der Norm EN362:2004 entspricht, am Anschlagpunkt anschließen. Darüber hinaus darf die Gesamtlänge des Energieabsorbers mit integrierter Verbindungslasche einschließlich Verbindungsteilen 2 Meter nicht überschreiten.

LEBENSDAUER, NUTZUNGSDAUER UND INSPEKTION

- Die **maximale Lebensdauer** bei optimalen Lagerbedingungen und unabhängig von der Nutzung beträgt 12 Jahre ab Produktionsdatum.

- Die **maximale Nutzungsdauer** beginnt mit der Abgabe an den Endnutzer (Nachweis z.B. durch Kaufbeleg mit Seriennummer und/oder Datumseintrag in der produktspezifischen Gebrauchsanleitung) und beträgt ohne erkennbaren Verschleiß und bei optimalen Lagerbedingungen 10 Jahre. **Wenn keine Dokumentation des Datums der Abgabe an den Endnutzer vorhanden ist, beginnt die maximale Nutzungsdauer mit dem auf dem Produkt angegebenen Produktionsdatum.**

- Mit Beginn der Nutzungsdauer muss das Produkt nach Bedarf, mindestens jedoch alle 12 Monate von einer sachkundigen Person kontrolliert und, falls erforderlich, gewartet werden. Nur diese obligatorische jährliche Kontrolle bestätigt den Zustand der Ausrüstung und ob sie weiter verwendet werden darf oder nicht. Unabhängig von der maximalen Lebensdauer richtet sich die Ablegereife nach dem Zustand des Produkts, dessen Einsatzhäufigkeit und den äußeren Einsatzbedingungen. Die PSA verliert an Haltbarkeit im Laufe der Nutzungsdauer. Die Haltbarkeit wird durch die Nutzung/ den Gebrauch, thermische, chemische, mechanische und sonstige schädliche Einflüsse bestimmt.

- Aktualisieren Sie den Erfassungsbogen und die Tabelle mit dem Instandhaltungsverzeichnis bereits ab der Inbetriebnahme und bei jeder Überprüfung.

INTERPRETATION DER KENNZEICHNUNG #9

Kennzeichnungsschild :

(1) Referenz der PSA, (2) Seriennummer, (3) Herstellungsdatum, (4) Piktogramm zur Größe und maximalen Nennlast des Absturzsicherungsgurt, (5) Piktogramm mit der Bitte, das Handbuch vor Gebrauch zu lesen, (6) Logo des Herstellers, (7) Anschrift des Herstellers, (8) CE-Kennzeichnung, (9) Identifizierung der benannten Stelle, die an der Produktionsüberwachungsphase beteiligt ist, (10) Referenznorm und Erscheinungsjahr, (11) QR Code, (12) Maximal zulässige Länge des Energieabsorbers mit Verbindungsband und Verbindern, (13) Mindestarbeitshöhe.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN #10

A. Betriebstemperatur, **B.** Lagerung / Transport, **C.** Reinigung, **D.** Trocknen, **E.** Reparaturen (außerhalb der NEOFEU-Werkstätten verboten, außer Ersatzteilen).

Diese Produkte entsprechen der Verordnung 2016/425. Sie erfüllen die Anforderungen der angeglichenen Normen EN361 : 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) und EN354 : 2010 (KTP EVO 11). Die Konformitätsklärungen finden Sie auf: www.neofeu.com.

Zuständige Stelle für die UE-Typenprüfung : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Zuständige Stelle für die Produktionskontrolle : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

KENNKARTE DER AUSRÜSTUNG #11

1. Hersteller, 2. Produkt, 3. Typ, 4. Seriennummer, 5. Produktionsdatum, 6. Kaufdatum, 7. Datum der ersten Verwendung.

INSPEKTIONSFORMULAR #12

(1) Datum, (2) Grund, (3) Kontrollleur / Unterschrift, (4) Bemerkung, (5) Inspektionsergebnis: **a.** Passend, **b.** Zu überprüfen, **c.** Ungeeignet, (6) Nächste Inspektion.

NOMENCLATURA #1

IT

1. Bretelle fisse, 2. Fibbie di regolazione delle bretelle (**#5.2**), 3. Cosciali, 4. Fibbia di chiusura automatica dei cosciali regolabile su un solo lato (**#5.1**), 5. Cinghia "bavarese", 6. Fibbia di chiusura automatica bavarese regolabile su un solo lato (**#5.1**), 7. Dado di aggancio dorsale (**A**), 8. Borsa PAD, **A1/ B1**. Imbracatura anticaduta KTPEVO4, **A2**. Assorbitore di energia con cordino elastico integrato, **B2**. Cordino di trattenuta in fettuccia.

AVVERTENZE

- Prima di ogni utilizzo di questo prodotto, leggere con attenzione le istruzioni e conservarle poi con cura.
- In caso di eventuale rivendita di questo prodotto in un paese diverso da quello previsto come prima destinazione, il rivenditore dovrà fornire queste istruzioni redatte nella lingua del paese di rivendita.
- I lavori in quota sono rischiosi; solamente una persona in perfetto stato di salute e in ottime condizioni fisiche può eseguire tali lavori ed essere capace di far fronte alle eventuali situazioni di emergenza.
- Questo prodotto è un dispositivo di sicurezza vitale; un suo utilizzo non conforme farebbe correre un rischio mortale all'utilizzatore in caso di caduta.
- Ricordiamo che, in un sistema anti-caduta, solamente un'imbracatura anti-caduta EN 361 può essere utilizzata per l'arresto del corpo.
- Queste imbracature anticaduta non sono adatte per lavori in sospensione (rischio di shock ortostatico).

- Consigliamo di attribuire individualmente questo dispositivo a un solo utilizzatore.
- Questo dispositivo può essere utilizzato solamente da una persona formata e competente o sotto la sorveglianza di una persona competente.
- Assicurarsi che un piano di salvataggio sia previsto prima e durante l'utilizzo del dispositivo e che lo stesso sia conosciuto dalle persone interessate, al fine di intervenire in modo efficace e in tutta sicurezza in caso di bisogno.
- La lunghezza totale di un dispositivo secondario composto da una fune munita di assorbitori di energia, estremità manifatturate e connettori, non deve mai oltrepassare i due metri **(#6)**.
- È consigliato non utilizzare mai, fianco a fianco, due funi munite di assorbitori di energia **(#7)**.
- Per un modello di assorbitori di energia con fune Y, si verificherà che l'estremità inutilizzata non sia collegata all'imbracatura **(#7)**.
- Attenzione: non attaccare più di una persona alla fune **(#7)**.
- I cordini di collegamento e i cordini con un assorbitori di energia non sono progettati per formare un nodo scorsoio **(#7)**.
- Un cordino, privo di assorbitori di energia, non deve essere utilizzato come sistema anticaduta.
- Un assorbitori di energia integrato in un cordino non deve essere allungato o modificato.

DESCRIZIONE

Queste imbracature anti-caduta sono dispositivi di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto conformi alla norma EN 361:2002.

A seconda del modello, l'imbracatura è dotata di un sistema anticaduta o di un sistema di trattenuta non removibile **(#3)**. Una sacca di stoccaggio, solidale con l'imbracatura, completa il tutto.

La loro configurazione e la loro declinazione in varie taglie **(#3)** garantiscono un buon comfort di utilizzo e una sicurezza assoluta. Queste imbracature anti-caduta sono fabbricate con cinghie di poliestere di una larghezza di 44 mm, cucite tra loro e collegate da fibbie metalliche di regolazione e chiusura.

Il modello KTP EVO 4 collega l'imbracatura a un assorbitori di energia con cordino integrato EN355:2002. È composto da una cinghia elastica in poliestere larga 30 mm collegata a un assorbitori di energia in fettuccia di poliammide e poliestere larga 30 mm, avvolto in una guaina protettiva. Le estremità sono costituite da asole cucite.

Il modello KTP EVO 11 collega l'imbracatura a un cordino semplice di trattenuta o posizionamento sul lavoro EN354:2010. È composto da una cinghia in poliestere larga 30 mm. Le estremità sono costituite da asole cucite. È progettato per essere utilizzato come componente di un sistema di trattenuta o posizionamento sul lavoro ai sensi della norma EN 363, in presenza di un rischio di caduta dall'alto.

I punti di aggancio anti-caduta sono identificati dal simbolo "A" (punti di aggancio dorsale). Non utilizzare mai punti di fissaggio non contrassegnati dal simbolo di identificazione «A» o «A/2» come punto di fissaggio di un dispositivo anticaduta.

COME INDOSSARE L'IMBRACATURA #4

1: Una volta estratto dalla borsa, prendere l'imbracatura per il suo punto di aggancio dorsale e, se necessario, districarne le cinghie.

2: Infilare le bretelle una dopo l'altra, come una giacca, facendo attenzione a non avvolgere le cinghie su se stesse.

3: Chiudere la cinghia toracica e regolarne la tensione in funzione della propria taglia **(#5.1)**.

4 e 5: Far passare i cosciali attorno alle cosce e chiuderne le fibbie corrispondenti **(#5.1)**.

6: Regolare la tensione delle bretelle per mezzo delle apposite fibbie di regolazione **(#5.2)**.

(Fibbie piatte di chiusura **#5.1**) e (Fibbie di regolazione delle bretelle **#5.2**) : **1.** Allungare, **2.** Accorciare

L'imbracatura è posizionata bene se :

- Tutte le cinghie sono perfettamente regolate (né troppo lente né troppo strette), senza essere avvolte né incrociate.
- Il punto di aggancio dorsale è correttamente collocato all'altezza delle scapole.
- La cinghia toracica è correttamente collocata a metà busto.
- Le estremità di tutte le cinghie sono inserite nei relativi passanti elastici.

VERIFICHE

- In caso di dubbi sull'affidabilità del dispositivo, non riutilizzarlo prima di aver ottenuto l'autorizzazione scritta di una persona competente.
- In occasione dell'associazione del dispositivo anti-caduta con altri elementi di sicurezza, verificare la compatibilità di ogni elemento e assicurarsi dell'applicazione di tutte le raccomandazioni dei manuali d'istruzioni dei vari prodotti, nonché delle norme applicabili al dispositivo anti-caduta. Assicurarsi, in particolare modo, che le funzioni di sicurezza dei vari elementi non siano compromesse dalle funzioni di sicurezza degli altri elementi e che non esista alcuna interferenza tra i vari dispositivi.
- Prima di ogni utilizzo di un dispositivo anti-caduta, è imperativo verificare l'altezza libera **(#6)** richiesta sotto l'utilizzatore, in modo che, in caso di caduta, lo stesso non entri in collisione col terreno o con un ostacolo, fisso o mobile, che potrebbe trovarsi sulla sua traiettoria di caduta.
- Verificare, mediante un controllo visivo, prima, durante e dopo l'utilizzo, il buono stato dei dispositivi e l'assenza di difetti: stato di cinghie, cuciture, fibbie di regolazione, punti di aggancio e dei cordini. Assicurarsi dell'assenza di usura, tagli, sfilacciate, inizi di rottura, deformazioni, tracce di ossidazione o di scolorimento. Verificare la leggibilità dei segni di identificazione e della data di validità. Verificare che le fibbie e i connettori siano puliti e funzionino correttamente.

UTILIZZO

- Durante l'utilizzo, verificare periodicamente gli elementi di regolazione e di fissaggio dell'imbracatura. Tali elementi devono essere protetti contro tutti gli attacchi esterni possibili: aggressioni meccaniche (urti, spigoli taglienti...), chimiche (schizzi di acidi, basi, solventi...), elettriche (corto circuiti, archi elettrici...) o termiche (superfici calde, cannelli...).
- Il dispositivo anti-caduta deve obbligatoriamente essere agganciato al dado dorsale. Tali punti di aggancio sono identificati dal simbolo "A" (aggancio unico).
- L'utilizzo dell'imbracatura con un dispositivo anti-caduta secondario deve essere compatibile con le istruzioni di utilizzo di ogni elemento del dispositivo, nonché con le norme: EN 353-1 / EN 353-2 / EN 355 / EN 360 / EN 362. Se la situazione d'uso del DPI lo richiede, può essere collegato un sistema anticaduta supplementare al punto dorsale di aggancio anticaduta del KTP EVO.
- Il punto di aggancio alla struttura alla quale sarà fissato il dispositivo anti-caduta dovrà trovarsi sopra l'utilizzatore, a una distanza ridotta, e dovrà inoltre soddisfare le esigenze di resistenza minima richieste dalla norma EN 795:2012 ($R \geq 12$ kN). Evitare uno scarto troppo importante dalla verticale di tale punto di aggancio alla struttura, al fine di limitare l'ampiezza di un'eventuale caduta a pendolo.
- Dopo una caduta, l'imbracatura e il cordino devono essere distrutti.
- L'uso di questa imbracatura è omologato per una persona di peso inferiore o uguale a 140Kg (il peso include l'utilizzatore, i suoi attrezzi e le sue attrezzature). Attenzione, i sistemi di arresto associati devono soddisfare i requisiti normativi per arrestare una caduta con una massa di almeno 140 kg.
- L'uso del KTPEVO4 con assorbitore di energia integrato è riservato esclusivamente a utenti di peso pari o inferiore a 100 kg (inclusi l'utilizzatore, gli attrezzi e il materiale).
- Un connettore non deve mai essere messo in tensione all'altezza del suo dispositivo di chiusura.
- L'utilizzo di questo dispositivo dovrà essere sempre conforme alle istruzioni e non dovrà mai oltrepassare i limiti previsti.
- Il KTP EVO4 e l'assorbitore di energia integrato possono essere utilizzati esclusivamente in configurazione verticale.
- In caso di rischio di caduta, ridurre, per quanto possibile, la quantità di gioco della fune.
- Evitare le zone che comportano rischi di caduta.
- Nel caso in cui l'utilizzatore debba aprire e chiudere con una certa frequenza il connettore situato all'estremità, è preferibile privilegiare una fune con assorbitore di energia munita di un connettore con sistema di blocco automatico. In caso contrario, è possibile utilizzare una fune con assorbitore di energia munita di connettori con sistema di blocco manuale.
- Nel caso in cui il KTP EVO4 e il suo assorbitore di energia con cordino integrato siano forniti senza connettore, l'utilisateur devra raccorder la longe avec absorbeur d'énergie au point d'ancrage au moyen d'un connecteur conforme à la norme EN362:2004. Par ailleurs, la longueur totale de l'absorbeur d'énergie à longe intégrée avec ses connecteurs ne devra pas dépasser 2 mètres.

DURATA, VITA UTILE E ISPEZIONE

- La **durata massima** in condizioni di stoccaggio ideali e indipendentemente dall'uso è di 12 anni dalla data di produzione.

- La **vita utile inizia** con la consegna all'utilizzatore finale (comprovata, ad esempio, dalla ricevuta d'acquisto con numero di serie e/o dall'inserimento dei dati nelle istruzioni d'uso specifiche del prodotto) ed è di 10 anni senza segni di usura riconoscibili e in condizioni di stoccaggio ideali. **Se la data di consegna all'utilizzatore finale non è documentata, la vita utile inizia con la data di produzione indicata sul prodotto.**

- Con l'inizio della vita utile, il prodotto deve essere ispezionato da persona competente, se richiesto, e almeno ogni 12 mesi e se necessario sottoposto a manutenzione. Solo questo controllo annuale obbligatorio convalida le condizioni dell'apparecchiatura e l'opportunità o meno di mantenerla in servizio. Indipendentemente dalla vita utile, lo scarto dipende dalle condizioni del prodotto, dalla frequenza di utilizzo e dalle condizioni operative esterne. I DPI perdono durata nel corso della loro vita di servizio. La durata è determinata dall'uso, dalle influenze termiche, chimiche, meccaniche e da altri fattori nocivi.

- Aggiornare periodicamente la scheda d'identificazione e la tabella di controllo della manutenzione, sin dal primo utilizzo del dispositivo e in occasione di ogni sua verifica.

SPIEGAZIONE DELL'ETICHETTA #9

Etichetta di identificazione :

(1) Riferimento di DPI, (2) Numero di serie, (3) Data di fabbricazione, (4) Icona taglia e carico nominale massimo dell'imbracatura anticaduta, (5) Icona "leggere le istruzioni prima dell'utilizzo", (6) Logo del fabbricante, (7) Indirizzo del fabbricante, (8) Etichettatura CE, (9) Identificazione dell'ente notificato intervenuto durante la fase di controllo della produzione, (10) Norma di riferimento e anno di pubblicazione, (11) QR Code, (12) Lunghezza massima ammissibile di assorbimento di energia con cordino e connettori, (13) Tirante d'aria.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE #10

A. Temperatura di utilizzo, **B.** Conservazione / Trasporti, **C.** Pulizia, **D.** Asciugatura, **E.** Riparazioni (vietate al di fuori dei laboratori NEOFEU, tranne pezzi di ricambio)).

Questo prodotto è conforme al Regolamento 2016/425 e soddisfa le esigenze previste dalla norma armonizzata EN 361: 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) e EN354 : 2010 (KTP EVO 11). La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito : www.neofeu.com.

Attestato UE rilasciato da : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Controllo della fabbricazione realizzato da : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

SCHEMA DI IDENTIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO #11

1. Produttore, **2.** Prodotto, **3.** Tipo, **4.** Numero di serie, **5.** Data di produzione, **6.** Data di acquisto, **7.** Data del primo utilizzo.

SCHEMA DI ISPEZIONE #12

(1) Data, **(2)** Motivo, **(3)** Controllore / Firma, **(4)** Osservazione, **(5)** Risultato dell'ispezione: **a.** Idoneo, **b.** Da controllare, **c.** Non idoneo, **(6)** Prossima ispezione.

NOMENCLATURA #1

1. Tirantes fijos, **2.** Hebillas de ajuste tirantes (**#5.2**), **3.** Perneras, **4.** Hebilla de cierre automático de las piernas ajustable en un solo lado (**#5.1**), **5.** Correa torácica "Bavaroise", **6.** Hebilla de cierre automático bávaro ajustable en un solo lado (**#5.1**), **7.** Elemento de enganche dorsal (**A**), **8.** Bolso respaldo hombro, **A1 / B1.** Arnés anticaídas KTPEVO4, **A2.** Absorbedor de energía con elemento de amarre elástico integrado, **B2.** Elemento de amarre de retención en cinta.

ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este producto, leer atentamente este prospecto y conservarlo cuidadosamente.
- En el supuesto de vender este producto, fuera del primer país de destino, el minorista debe proporcionar este modo de empleo redactado en la lengua del país de utilización de este producto.
- Las intervenciones en altura son aventuradas, solamente un individuo en perfecto estado de salud y en buena condición física puede intervenir y hacer frente a las posibles situaciones de urgencia.
- Este equipamiento constituye un órgano vital de seguridad, un empleo incorrecto generaría un peligro mortal para el usuario en caso de caída.
- Se recuerda que en un sistema de anticaída, solamente puede utilizarse para la prensión del cuerpo un arnés de anticaída EN361.
- Estos arneses anticaídas no son adecuados para trabajos en suspensión (riesgo de choque ortostático).
- Se aconseja asignar individualmente este producto a un solo usuario.
- Este producto sólo puede utilizarlo una persona formada y competente o bajo la vigilancia de dicha persona.
- Cerciorarse de que antes y durante la utilización se haya previsto y se conozca un plan de rescate para intervenir de manera eficaz y con toda seguridad.
- La longitud total de un subsistema que tiene un cabestro con absorbedor de energía, extremidades manufacturas y conectores, no debe superar dos metros **(#6)**.
- Conviene no utilizar dos cabestros, uno junto a otro, provistos de un absorbedor de energía **(#7)**.
- Así mismo, para un modelo de absorbedor de energía con cordaje Y, conviene que la extremidad inutilizada no esté sujeta al arnés **(#7)**.
- Atención, no colgar más de una persona del cordaje **(#7)**.
- Los elementos de amarre de conexión y los elementos de amarre con absorbedor de energía no están diseñados para formar un nudo corredizo **(#7)**.
- Un elemento de amarre, sin absorbedor de energía, no debe utilizarse como sistema anticaídas.
- Un absorbedor de energía integrado en un elemento de amarre no debe alargarse ni modificarse.

DESCRIPCIÓN

Estos arneses de anticaída son equipos de protección individual (EPI) contra las caídas de altura conforme a la norma EN361: 2002.

Según el modelo, el arnés está equipado con un sistema anticaídas o con un sistema de retención no desmontable **(#3)**. Una bolsa de almacenamiento, unida al arnés, completa el conjunto.

Su configuración y la presentación en varias tallas **(#3)** garantiza un gran confort en su utilización y una seguridad total. Estos arneses de anticaída se fabrican en correa poliéster de 44 mm de ancho, cosidas entre sí y unidas mediante hebillas de ajuste y cierre metálicos.

El modelo KTP EVO 4 conecta el arnés a un absorbedor de energía con elemento de amarre integrado EN355:2002. Está compuesto por una cinta elástica de poliéster de 30 mm de ancho unida a un absorbedor de energía de cinta de poliamida y poliéster de 30 mm de ancho, envuelto en una funda protectora. Los extremos están formados por gazas cosidas.

El modelo KTP EVO 11 conecta el arnés a un elemento de amarre simple de retención o mantenimiento en el trabajo EN354:2010. Está compuesto por una cinta de poliéster de 30 mm de ancho. Los extremos están formados por gazas cosidas. Está diseñado para ser utilizado como componente de un sistema de retención o de mantenimiento en el trabajo conforme a la norma EN 363, cuando exista riesgo de caída en altura.

Los puntos de enganche anticaída están identificados con una señal «A» (Puntos de enganche dorsal). Todo punto de enganche no identificado «A» o «A/2» no podrá utilizarse como punto de enganche anticaída.

INSTALACIÓN DEL ARNÉS #4

1 : Cuando se saca del saco, coger el arnés por su punto de enganche dorsal y desenredar las correas si fuera necesario.

2 : Ponerse los tirantes uno tras otro, al igual que una chaqueta, sin retorcer las correas.

3 : Sujetar con la hebilla y ajustar la correa torácica según su talla **(#5.1)**.

4 y 5 : Cerrar y ajustar cada pernera después de haberlas colocado en la entrepierna **(#5.1)**.

6 : Ajustar el apriete de los tirantes con las hebillas de apriete de los tirantes **(#5.2)**.

(Hebillas planas de cierre **#5.1**) y (Hebillas de ajuste tirantes **#5.2**) : **1**. Alargar, **2**. Acortar

El arnés es colocado correctamente si:

- Todas las correas están correctamente ajustadas (ni demasiado flojas ni demasiado prietas), no cruzadas y no torcidas.
- El punto de anclaje dorsal está colocada correctamente a la altura de los omóplatos.
- La correa torácica está colocada correctamente en medio del pecho.
- Las extremidades de todas las correas se mantienen en las presillas elásticas.

COMPROBACIONES

- Si tiene alguna duda sobre la fiabilidad del equipo, no lo utilice antes de obtener la autorización escrita de una persona competente que decida si puede volver a emplearse.
- Durante la composición del sistema de parada de caídas con otros componentes de seguridad, comprobar la compatibilidad de cada uno de los componentes y velar por aplicar todas las recomendaciones de los prospectos de los productos y normas aplicables relativas al sistema anticaídas. Velar en particular para que la función de seguridad de uno de los componentes no se vea afectada por la función de seguridad de otro componente y que no interfieren entre sí.
- Antes de cada utilización de un sistema anticaída, es imprescindible comprobar el espacio libre (altura libre **#6**) requerido debajo del usuario, de modo que en caso de caída, no se produzca una colisión ni con el suelo, ni con un obstáculo fijo o en movimiento que se encuentre en la trayectoria.
- Comprobar, mediante un examen visual, antes, durante y después de utilización el buen estado del equipamiento y la ausencia de defectos: estado de las correas, costuras, hebillas de ajuste, puntos de anclaje, los elementos de amarre. Velar por que no haya ningún desgaste, cortes, deshilachaduras, inicios de ruptura, deformación, de nudos, rastros de oxidación o decoloración y asegurarse de la legibilidad de los marcados, (identificación y/o fecha de validez). Comprobar que las hebillas y conectores están limpios y funcionan correctamente.

UTILIZACIÓN

- Durante la utilización, comprobar regularmente los elementos de ajuste y fijación del arnés. Estos componentes deben protegerse contra todas las agresiones procedentes del medio ambiente: agresiones mecánicas (choques, aristas que cortan...), químicas (proyección de ácidos, bases, disolventes...) eléctricas (cortocircuitos, arcos eléctricos...) o térmicas (superficies calientes, sopletes...)
- El sistema anticaída debe conectarse obligatoriamente al elemento dorsal. Estos puntos están identificados con la letra A (enganches únicos).
- La utilización del arnés con un subsistema anticaída debe ser compatible con las instrucciones de utilización de cada componente del sistema y con las normas: EN353-1/EN353-2/EN 355/EN360/EN 362. Si la situación de uso del EPI lo requiere, se puede asociar un sistema anticaídas adicional al punto de anclaje dorsal del KTP EVO.
- El punto de anclaje en la estructura donde se fijará el sistema anticaídas debe estar por encima del usuario, a una distancia reducida y , por otra parte, debe responder a las exigencias de resistencia mínima requerida por la norma EN795: 2012 ($R \geq 12$ kN). Evitar alejarse demasiado de la vertical de este anclaje con objeto de limitar la amplitud de una posible caída pendular.
- Después de una caída, el arnés y su elemento de amarre deben desecharse.
- El uso de este arnés, está aprobado para una persona con un peso inferior o igual a 140Kg (el peso incluye al usuario, sus herramientas y su equipo). Atención, los sistemas de parada asociados deben cumplir los requisitos normativos para detener una caída con una masa de al menos 140 kg.
- El uso del KTPEVO4 con absorbedor de energía integrado está reservado exclusivamente a usuarios con un peso igual o inferior a 100 kg (incluyendo al usuario, herramientas y equipo).
- Un conector nunca debe ponerse en carga a la altura de su cierre.
- Este equipo sólo debe emplearse para el uso para el que fue fabricado y nunca deberá sobrepasar sus límites.
- El KTP EVO4 y su absorbedor de energía integrado sólo pueden utilizarse en configuración vertical.

- En caso de riesgo de caída, reducir en la medida de lo posible la cantidad de parte floja del cordaje.
- Evitar las zonas donde existe un riesgo de caída.
- Si el usuario debe abrir y cerrar frecuentemente el conector en la extremidad, es preferible privilegiar un cabestro con absorbedor de energía equipado de un conector con bloqueo automático. En caso contrario, es posible utilizar un cabestro con absorbedor de energía equipado de conectores con bloqueo manual.
- En caso de que el KTP EVO4 y su absorbedor de energía con línea de sujeción integrada proporcionada sin conector **#3** el usuario deberá conectar el absorbedor de energía con línea de sujeción integrada al punto de anclaje y al arnés anticaída con conectores conformes a la norma EN362:2004. Por otra parte, la longitud total del absorbedor de energía con línea de sujeción integrada con sus conectores no deberá superar 2 metros.

DURACIÓN, VIDA ÚTIL E INSPECCIÓN

- La **vida útil máxima** en condiciones ideales de almacenamiento e independiente del uso es de 12 años a partir de la fecha de fabricación.
- La **vida útil máxima** comienza con la entrega al usuario final (prueba, por ejemplo, mediante el recibo de compra con el número de serie y/o la introducción de datos en las instrucciones de uso específicas del producto) y es de 10 años sin desgaste reconocible y en condiciones de almacenamiento ideales. **Si no hay documentación de la fecha de entrega al usuario final, la vida útil máxima comienza con la fecha de producción indicada en el producto.**
- Con el inicio de la vida útil, el producto debe ser inspeccionado y, si es necesario, revisado por una persona competente según sea necesario, pero al menos cada 12 meses. Sólo esta revisión anual obligatoria validará el estado de los equipos y la conveniencia o no de mantenerlos en servicio. Independientemente de la vida útil máxima, el descarte depende del estado del producto, su frecuencia de uso y las condiciones operativas externas. El EPI pierde durabilidad en el transcurso de su vida útil. La durabilidad viene determinada por el uso, las influencias térmicas, químicas, mecánicas y otras influencias perjudiciales.
- Llevar al día la ficha de identificación y la tabla de seguimiento de mantenimiento a partir de la puesta en servicio y durante cada examen.

INTERPRETACIÓN DEL MARCADO #9

Etiqueta de identificación

(1) Referimento di DPI, (2) Número de serie, (3) Fecha de fabricación, (4) Pictograma de talla y carga nominal máxima del arnés anticaída, (5) Pictograma que prescribe leer el prospecto antes de la utilización, (6) Logotipo del fabricante, (7) Dirección del fabricante, (8) Marcado CE, (9) Identificación del organismo notificado que interviene en la fase de control de producción, (10) Norma de referencia y año de publicación, (11) QR Code, (12) Longitud máxima admisible del absorbedor de energía con cordón y conectores, (13) Altura libre.

INFORMACIÓN ADICIONAL #10

A. Temperatura de operación, **B.** Almacenamiento / Transporte, **C.** Limpieza, **D.** Secado, **E.** Reparaciones (prohibidas fuera de los talleres NEOFEU, excepto piezas de repuesto).

Este producto se ajusta al reglamento 2016/425. Está conforme a las exigencias de la normativa armonizada EN 361: 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) y EN354 : 2010 (KTP EVO 11). La declaración de conformidad está disponible en : www.neofeu.com.

Organismo notificado para el examen UE de tipo : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

FICHA DE IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO #11

1. Fabricante, **2.** Producto, **3.** Tipo, **4.** Número de serie, **5.** Fecha de producción, **6.** Fecha de compra, **7.** Fecha de primer uso.

FICHA DE INSPECCIÓN #12

(1) Fecha, (2) Motivo, (3) Controlador / Firma, (4) Observación, (5) Resultado de la inspección: **a.** Apto, **b.** Por verificar, **c.** No apto, (6) Próxima inspección.

PT

NOMENCLATURA #1

1. Lingas fixas, **2.** Argolas de ajuste lingas (**#5.2**), **3.** Correia de coxas, **4.** Fivela de fecho da correia de coxas automática ajustável apenas num dos lados (**#5.1**), **5.** Correia torácica «Bavaroise», **6.** Fivela de fecho bávaro automática ajustável apenas num dos lados (**#5.1**), **7.** D de fixação dorsal (**A**), **8.** Suporte para ombro com bolsa, **A1/ B1.** Arnês antíquedas KTPEVO4, **A2.** Absorvedor de energia com longe elástica integrada, **B2.** Longe de retenção em fita.

AVISOS

- Antes de qualquer utilização deste produto, ler atentamente este manual e conservá-lo cuidadosamente.
- No momento de uma eventual revenda deste produto, fora do primeiro país de destino, o revendedor deve fornecer este manual de instruções redigido na língua do país de utilização deste produto.
- As intervenções em altura são arriscadas; apenas um indivíduo em perfeito estado de saúde e em boas condições físicas pode intervir e enfrentar eventuais situações de emergência.
- Este equipamento é um órgão vital de segurança, uma utilização incorreta poderá desencadear um perigo mortal para o utilizador em caso de queda.
- Recorde-se que, num sistema antíquedas, apenas pode ser utilizado um arnês antíquedas EN361 para a preensão do corpo.
- Estes arneses de paragem de queda não são adequados para trabalhos em suspensão (risco de choque ortostático).
- Recomenda-se atribuir este produto individualmente a um único utilizador.
- A utilização deste produto apenas pode ser efetuada por uma pessoa treinada e competente ou sob vigilância de uma pessoa assim.
- Assegurar-se que, antes e durante a utilização, está previsto um plano de salvamento e que este é do conhecimento das pessoas envolvidas para que possam intervir de forma eficaz e com toda a segurança.
- O comprimento total de um subsistema com uma corda que inclui um absorvedor de energia, extremidades manufaturadas e conectores não deve ultrapassar os dois metros (**#6**).
- É conveniente não utilizar lado a lado duas cordas munidas de um absorvedor de energia (**#7**).
- O mesmo se aplica a um modelo de absorvedor de energia com corda Y, convém que a extremidade inutilizada não esteja presa ao arnês (**#7**).
- Cuidado para não prender mais do que uma pessoa na corda (**#7**).
- As longes de ligação e as longes com absorvedor de energia não são concebidas para formar um nó de laçada (**#7**).
- Uma longe sem absorvedor de energia não deve ser utilizada como sistema antíquedas.
- Um absorvedor de energia integrado a um talabarte não deve ser alongado ou modificado.

DESCRIÇÃO

Estes arneses antíquedas são equipamentos de proteção individual (EPI) contra quedas em altura, em conformidade com a norma EN361: 2002.

Consoante o modelo, o arnês está equipado com um sistema antíquedas ou com um sistema de retenção não amovível (**#3**). Um saco de arrumação, fixo ao arnês, completa o conjunto.

A sua configuração e apresentação com vários tamanhos (**#3**) garante um ótimo conforto de utilização e total segurança. Estes arneses antíquedas são fabricados com correias de poliéster com largura de 44 mm, costuradas entre si e ligadas por argolas metálicas de ajuste e de fecho.

O modelo KTP EVO 4 liga o arnês a um absorvedor de energia com longe integrada EN355:2002. É constituído por uma fita elástica de poliéster com 30 mm de largura, ligada a um absorvedor de energia em fita de poliamida e poliéster com 30 mm de largura, envolto numa bolsa de proteção.

As extremidades são compostas por alças cosidas.

O modelo KTP EVO 11 liga o arnês a uma longe simples de retenção ou posicionamento no trabalho EN354:2010. É constituída por uma fita de poliéster com 30 mm de largura. As extremidades são compostas por alças cosidas. Foi concebida para ser utilizada como componente de um sistema de retenção ou de posicionamento no trabalho segundo a norma EN 363, quando existir risco de queda em altura.

Os pontos de fixação ant queda são identificados por um sinal de referência «A» (Pontos de fixação dorsal). Todos os pontos de fixação não identificados com «A» ou «A/2» não podem ser utilizadas como ponto de fixação ant queda.

COLOCAÇÃO DO ARNÊS #4

1: Uma vez retirado do saco, pegar no arnês pelo seu ponto de fixação dorsal e desemaranhar as correias, se necessário.

2: Enfiar as lingas uma de cada vez, como um casaco, sem torcer as correias.

3: Apertar e ajustar a correia torácica de acordo com o seu tamanho **(#5.1)**.

4 e 5: Apertar e ajustar cada correia de coxas após tê-las posicionado entre as pernas **(#5.1)**.

6: Ajustar o aperto das lingas através das argolas de aperto das lingas **(#5.2)**.

(Argolas planas de fecho **#5.1**) & (Argolas de ajuste das lingas **#5.2**) : **1.** Aumentar, **2.** Diminuir

O arnês está corretamente posicionada se :

- Todas as correias estão corretamente ajustadas (nem demasiado folgadas nem demasiado apertadas), não cruzadas e não torcidas.

- O ponto de fixação dorsal está corretamente posicionada ao nível das omoplatas.

- A correia torácica está corretamente posicionada no centro do peito.

- As extremidades de todas as correias são mantidas nos cintos elásticos.

VERIFICAÇÕES

- Em caso de dúvida sobre a fiabilidade do equipamento, não o utilizar antes de obter uma autorização escrita por uma pessoa competente para decidir o seu reemprego.

- No momento da composição do sistema de prevenção de quedas com outros constituintes de segurança, verificar a compatibilidade de cada um dos constituintes e garantir a aplicação de todas as recomendações nos manuais dos produtos e das normas aplicáveis relativas ao sistema ant queda. Garantir, em particular, que a função de segurança de um dos constituintes não é afetada pela função de segurança de um outro constituinte e que não interferem entre si.

- Antes de qualquer utilização de um sistema ant queda, é fundamental verificar o espaço livre (tirante de ar **#6**) exigido por baixo do utilizador, de forma a, em caso de queda, não haver colisão nem com o solo nem com um obstáculo fixo ou em movimento ao longo da trajetória.

- Verificar, através de verificação visual, antes, durante e após a utilização, o bom estado do equipamento e a ausência de defeitos: estado das correias, das costuras, das argolas de ajuste, das argolas de ajuste, as longes. Garantir a ausência de desgaste, cortes, desfiados, início de ruturas, deformação, de nós, sinais de oxidação ou descoloração e assegurar-se da legibilidade das marcações (identificação e/ou data de validade). Verificar se as fivelas e os conectores estão limpos e em bom funcionamento.

UTILIZAÇÃO

- Durante a utilização, verificar regularmente os elementos de ajuste e de fixação do arnês. Estes constituintes devem ser protegidos contra todas as agressões resultantes do ambiente: agressões mecânicas (choques, arestas cortantes...), químicas (projeção de ácidos, bases, solventes...), elétricas (curto-circuitos, arcos elétricos...) ou térmicas (superfícies quentes, maçaricos...)

- O sistema ant queda deve estar obrigatoriamente ligado ao D dorsal. Estes pontos estão identificados pela letra A (fixação única)

- A utilização do arnês com um subsistema ant queda deve ser compatível com as instruções de utilização de cada constituinte do sistema e com as normas: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. Se a situação de utilização do EPI o exigir, pode ser associado um sistema ant quedas adicional ao ponto dorsal de ancoragem do KTP EVO.

- O ponto de fixação na estrutura onde será fixado o sistema ant queda deve estar por baixo do

utilizador, a uma distância reduzida e deve, por outro lado, cumprir as exigências de resistência mínima referidas na norma EN795:2012 ($R \geq 12$ kN). Evitar afastar-se demasiado do equilíbrio desta fixação para limitar a amplitude de uma eventual queda pendular.

- Após uma queda, o arnês e a sua longe devem ser destruídos.

- O uso deste arnês, está aprovado para uma pessoa com peso inferior ou igual a 140Kg (o peso inclui o utilizador, as suas ferramentas e o seu equipamento). Atenção, os sistemas de paragem associados devem cumprir os requisitos normativos para parar uma queda com uma massa mínima de 140 kg.

- A utilização do KTPEVO4 com absorvedor de energia integrado é estritamente limitada a utilizadores com peso igual ou inferior a 100 kg (incluindo ferramentas e equipamento).

- Um conector nunca deve ser carregado ao nível do seu fecho.

- A utilização deste equipamento não deve ser desviada e, em caso algum, desencadear a ultrapassagem dos seus limites.

- O KTP EVO4 e o seu absorvedor de energia integrado só podem ser utilizados em configuração vertical.

- Em caso de risco de queda, reduzir ao máximo a folga da corda.

- Evitar as zonas com risco de queda.

- Se o utilizador necessitar de abrir e fechar frequentemente o conector na extremidade, é preferível dar preferência a uma corda com absorvedor de energia equipada com um conector de bloqueio automático. Caso contrário é possível utilizar uma corda com absorvedor de energia equipada com conectores com bloqueio manual.

- Se o KTP EVO4 e o seu absorvedor de energia com corda integrada fornecida sem conector, o utilizador deverá prender o absorvedor de energia à corda integrada no ponto de fixação e no arnês ant queda através de conectores em conformidade com a norma EN362:2004. Além disso, o comprimento total do absorvedor de energia com corda integrada com os seus conectores não deve ultrapassar 2 metros.

TEMPO DE VIDA, VIDA ÚTIL E INSPECÇÃO

- A **duração máxima** em condições ideais de armazenamento e independente da utilização é de 12 anos a partir da data de produção.

- A **vida útil máxima** começa com a entrega ao utilizador final (prova, por exemplo, por recibo de compra com número de série e/ou entrada de dados nas instruções de utilização específicas do produto) e é de 10 anos sem desgaste reconhecível e em condições ideais de armazenamento.

Se não houver documentação sobre a data de entrega ao utilizador final, a vida útil máxima começa com a data de produção indicada no produto.

- Com o início da vida útil, o produto tem de ser inspeccionado e, se necessário, mantido por uma pessoa competente, conforme necessário, mas pelo menos de 12 em 12 meses. Só este controlo anual obrigatório permite validar o estado do equipamento e determinar se este deve ou não ser mantido em serviço. Independentemente da vida útil máxima, o descarte depende do estado do produto, da sua frequência de utilização e das condições operacionais externas. O EPI perde durabilidade no decurso da sua vida útil. A durabilidade é determinada pela utilização, térmica, química, mecânica e outras influências nocivas.

- Manter a ficha de identificação e a tabela de acompanhamento de manutenção atualizadas desde a colocação em serviço e durante cada inspeção.

INTERPRETAÇÃO DA MARCAÇÃO #9

Etiqueta de identificação :

(1) Referência do EPI, **(2)** Número de série, **(3)** Data de fabrico, **(4)** Pictograma tamanho e carga nominal máxima do arnês ant queda, **(5)** Pictograma a incitar à leitura do manual antes da utilização, **(6)** Logotipo do fabricante, **(7)** Endereço do fabricante, **(8)** Marcação CE, **(9)** Identificação do organismo notificado para intervir na fase de controlo da produção, **(10)** Norma de referência e ano de comercialização, **(11)** QR Code, **(12)** Comprimento máximo admissível do absorvedor de energia com talabarte e conectores, **(13)** Tirante de ar.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS #10

A. Temperatura de operação, **B.** Armazenamento / Transporte, **C.** Limpeza, **D.** Secagem, **E.** Reparos (proibidos fora das oficinas NEOFEU, exceto peças de reposição).

Estes produtos estão em conformidade com o Regulamento 2016/425. Respondem às exigências das normas harmonizadas EN 361: 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) e EN354 : 2010 (KTP EVO 11). As declarações de conformidade estão disponíveis em : www.neofeu.com.

Organismo competente para o ensaio de tipo UE : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Organismo competente para o controlo do produto : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

FICHA DE IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO #11

1. Fabricante, **2.** Produto, **3.** Tipo, **4.** Número de série, **5.** Data de produção, **6.** Data de compra, **7.** Data da primeira utilização.

FICHA DE INSPEÇÃO #12

(1) Data, **(2)** Motivo, **(3)** Controlador / Assinatura, **(4)** Observação, **(5)** Resultado da inspeção: **a.** Apto, **b.** A verificar, **c.** Não apto, **(6)** Próxima inspeção.

LIJST MET TERMEN #1

NL

1. Vaste schouderbanden, **2.** Stelgespen schouderbanden (**#5.1**), **3.** Beenbanden, **4.** Benen automatische sluiting lus, regelbaar aan één kant (**#5.1**), **5.** « Bayern » borstband, **6.** Beierse automatische sluitingslus, regelbaar aan één kant (**#5.1**), **7.** Rugbevestigingspunt (**A**), **8.** Zak met comfort Pad schouder, **A1 / B1.** Valharnas KTPEVO4, **A2.** Energieabsorber met geïntegreerde elastische vanglijn, **B2.** Retentielijn met band.

WAARSCHUWINGEN

- Vóór elk gebruik van dit product moet u deze handleiding lezen en zorgvuldig bewaren.
- Bij eventuele verkoop van dit product buiten het land waar het product oorspronkelijk voor bestemd was, moet de wederverkoper deze gebruiksaanwijzing opstellen in de taal van het land waar het gebruikt wordt.
- Werken op hoogte is gevaarlijk, alleen iemand met een uitstekende gezondheid en een goede lichamelijke conditie mag dit werk uitvoeren en optreden in eventuele noodsituaties.
- Deze uitrusting vormt een veiligheidsmiddel dat van levensbelang is. Bij verkeerd gebruik loopt de gebruiker kans op een dodelijk ongeval bij vallen.
- Er wordt aan herinnerd dat bij een valbeveiligingssysteem alleen een valharnas EN361 gebruikt kan worden voor de grip van het lichaam.
- Deze veiligheidsharnassen zijn niet geschikt om hangend te werken (risico op orthostatische shock).
- Het wordt aanbevolen om dit product persoonlijk toe te kennen aan één enkele gebruiker.
- Het gebruik van dit product kan slechts gedaan worden door een persoon die daartoe opgeleid en bevoegd is of onder diens toezicht.
- Zorg voor en tijdens het gebruik voor een voorzien of bekend reddingsplan opdat efficiënt en veilig kan worden opgetreden.
- De totale lengte van een subsysteem bestaande uit een vanglijn inclusief energiedemper, gefabriceerde uiteinden en connectoren mag niet meer dan twee meter bedragen (**#6**).
- Twee vanglijnen voorzien van een energiedemper worden best niet naast elkaar gebruikt (**#7**).
- Ook moet voor een schokdempermodel met vallijn Y het ongebruikte uiteinde niet worden bevestigd aan de klimgordel (**#7**).
- Zorg ervoor dat er niet meer dan één persoon aan de vallijn hangt (**#7**).
- Verbindingslijnen en vanglijnen met energieabsorber zijn niet ontworpen om een ankersteek te vormen (**#7**).
- Een lijn zonder energieabsorber mag niet als valbeveiligingssysteem worden gebruikt.
- Een in een vanglijn geïntegreerde valdemper mag niet verlengd of aangepast worden.

BESCHRIJVING

Deze valharnassen zijn Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) tegen het vallen van hoogte conform de norm EN361: 2002.

Afhankelijk van het model is het harnas uitgerust met een valbeveiligingssysteem of een niet-verwijderbaar retentiesysteem (**#3**). Een opbergtas, vastgemaakt aan het harnas, maakt het geheel compleet.

Het afstelsysteem en de verschillende maten (**#3**) zorgen voor comfortabel gebruik en totale veiligheid. Deze valharnassen zijn gemaakt van een band van polyester met een breedte van 44 mm, onderling genaaid en verbonden door stelgespen en metalen sluitingen.

Het model KTP EVO 4 verbindt het harnas met een energie-absorber met geïntegreerde vanglijn EN355:2002. Het bestaat uit een elastische polyester band van 30 mm breed die verbonden is met een energie-absorber van polyamide en polyester band van 30 mm breed, omhuld door een beschermhoes. De uiteinden bestaan uit genaaide lussen.

Het model KTP EVO 11 verbindt het harnas met een enkele positionerings- of retentielijn EN354:2010. Deze bestaat uit een polyester band van 30 mm breed. De uiteinden bestaan uit genaaide lussen. Het is ontworpen om gebruikt te worden als onderdeel van een positionerings- of retentiesysteem volgens norm EN 363, wanneer er risico op vallen van hoogte bestaat.

De bevestigingspunten voor de valbeveiliging worden aangeduid met een «A» (Bevestigingspunten op de rug). De vasthakingspunten die niet zijn aangeduid met de letters A of A/2 mogen niet als vasthakingspunt van de antivalbeveiliging worden gebruikt.

AANTREKKEN VAN HET HARNAS #4

1 : Eenmaal uit de tas gehaald, pak het harnas bij het rugbevestigingspunt en haal de banden uit elkaar indien nodig.

2 : Eén voor één de schouderbanden omdoen, als een vest, zonder de banden te laten kronkelen.

3 : De borstband vastkoppelen en verstellen al naar gelang de maat (**#5.1**).

4 en 5 : De beenbanden optrekken tot aan het kruis en vervolgens elke beenband vastkoppelen en instellen (**#5.1**).

6 : De schouderbanden verstellen en straktrekken met de schouderbandgespen (**#5.2**).

(Platte sluitgespen **#5.1**) & (Afstelgespen schouderbanden **#5.2**) : **1**. Langer maken, **2**. Korter maken
Het harnas riem zijn correct afgesteld wanneer:

- Alle banden zijn correct ingesteld (niet te slap en niet te strak), zijn niet gekruist en zitten niet gedraaid.

- Het bevestigingspunt is correct geplaatst ter hoogte van de schouderbladen.

- De borstband zit correct op het midden van de borstkas.

- De uiteinden van alle banden worden bijeengehouden in de elastische opberglussen.

CONTROLES

- Bij twijfel over de betrouwbaarheid van de uitrusting, deze niet gebruiken indien geen schriftelijke toestemming is verkregen van een persoon die bevoegd is om te beslissen of de uitrusting (opnieuw) gebruikt kan worden.

- Wanneer het valbeveiligingssysteem met andere veiligheidsonderdelen wordt samengesteld, controleer dan of alle onderdelen compatibel zijn met elkaar en controleer of voldaan wordt aan de richtlijnen uit de handleiding en de normen die gelden voor het valbeveiligingssysteem. Met name controleren of de veiligheidsfunctie van het ene onderdeel niet belemmerd wordt door de veiligheidsfunctie van een ander onderdeel en of deze elkaar niet in de weg zitten.

- Vóór elk gebruik van een valbeschermingssysteem moet verplicht de vrije ruimte (Valhoogte **#6**) gecontroleerd worden die vereist is onder de gebruiker zodat bij een val er geen botsing plaatsvindt met de grond, noch met een vast of bewegend obstakel dat zich op het traject bevindt.

- Controleer, op het oog, vóór, tijdens en na gebruik of de uitrusting in goede staat verkeert en of er geen gebreken zijn: de staat van de banden, van de sluitnaden, van de stelgespen, de vanglijnen. Controleer op afwezigheid van slijtage, insnijdingen, rafels, begin van breuken, van knopen, roestsporen of verkleuring en controleer of markeringen (identificatie en/of houdbaarheidsdatum) leesbaar zijn. Controleer of de gespen en connectoren schoon zijn en goed functioneren.

GEBRUIK

- Controleer tijdens het gebruik regelmatig de afstel- en bevestigingsonderdelen van het harnas. Deze onderdelen moeten beschermd worden tegen elke uit de omgeving afkomstige aantasting: van mechanische (schokken, scherpe randen...), chemische (zuuropspattingen, zuren, oplosmiddelen...) elektrische (kortsluitingen, vlambogen...) of thermische aard (heet oppervlak, branders...).

- Het valbeveiligingssysteem moet verplicht verbonden worden met het rugpunt. Deze punten worden aangeduid met de letter A (enkele bevestiging).

- Het gebruik van het harnas met een subsysteem voor valbeveiliging moet compatibel zijn met de gebruiksinstructies van elk onderdeel van het systeem en met de normen: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. Indien de situatie het vereist, kan een aanvullend valbeveiligingssysteem worden gekoppeld aan de dorsale D-ring van de KTP EVO.

- Het verankeringspunt op de constructie waar het valbeveiligingssysteem aan vastgemaakt wordt, moet zich boven de gebruiker bevinden, op korte afstand, en moet verder voldoen aan de minimale weerstandseisen volgens de norm EN795:2012 ($R \geq 12kN$). De gebruiker moet zich niet te ver verwijderen van de loodlijn van deze verankerung om de impact van een eventuele slingerval zoveel mogelijk te vermijden.

- Na een val moeten het harnas en de vanglijn worden vernietigd.

- Het gebruik van dit harnas, is goedgekeurd voor een persoon met een gewicht van maximaal 140 kg (dit is het gewicht van de gebruiker, zijn gereedschappen en zijn materiaal). Opgelet, de bijbehorende valstopsystemen moeten beantwoorden aan de eisen van de normen met betrekking tot het stoppen van een val met een massa van 140 kg.

- Het gebruik van de KTPEVO4 met geïntegreerde energie-absorber is uitsluitend bestemd voor gebruikers met een gewicht van maximaal 100 kg (inclusief gebruiker, gereedschap en uitrusting).

- Een koppelstuk (haak) moet nooit belast worden ter hoogte van de sluiting.

- Het gebruik van deze uitrusting mag niet anders zijn dan voorgeschreven noch buiten de aangegeven grenzen plaatsvinden.

- De KTP EVO4 en de geïntegreerde energieabsorber mogen uitsluitend in verticale configuratie worden gebruikt.

- Indien er een kans bestaat voor een val, vermijd dan zoveel mogelijk de zwakheden van de vallijn.

- Vermijd gebieden waar het risico op vallen bestaat.

- Als de gebruiker de connector aan het uiteinde frequent moet openen en sluiten, is het raadzaam de voorkeur te geven aan een vanglijn met energiedemper, voorzien van een connector met automatische vergrendeling. Is dat niet zo, dan kan een vanglijn met energiedemper, voorzien van connectoren met handmatige vergrendeling, worden gebruikt.

- Als de KTP EVO4 en zijn koord met geïntegreerde schokdemper die geleverd wordt zonder verbindingstuk betreft, moet de gebruiker het koord met geïntegreerde schokdemper verbinden met het verankeringspunt en de antivalgordel met behulp van de verbindingstukken, conform de EN362:2004-richtlijn. Bovendien mag de totale lengte van het koord met geïntegreerde schokdemper en zijn verbindingstukken niet langer zijn dan 2 meter.

LEVENSDUUR, LEVENSDUUR EN INSPECTIE

- De **maximale levensduur** bij ideale opslagomstandigheden en onafhankelijk van het gebruik bedraagt 12 jaar vanaf de productiedatum.

- De **maximale levensduur** begint bij de levering aan de eindgebruiker (bewijs bijv. door aankoopbon met serienummer en/of vermelding in de productspecificatie gebruiksaanwijzing) en bedraagt 10 jaar zonder herkenbare slijtage en onder ideale opslagomstandigheden. **Indien er geen documentatie bestaat over de datum van levering aan de eindgebruiker, begint de maximale levensduur met de op het product vermelde productiedatum.**

- Met het begin van de levensduur moet het product naar behoefte, maar ten minste om de 12 maanden door een bevoegd persoon worden geïnspecteerd en zo nodig onderhouden. Alleen met deze verplichte jaarlijkse controle kan de staat van de apparatuur worden vastgesteld en kan worden bepaald of deze al dan niet in gebruik moet blijven. Ongeacht de maximale levensduur is de afdanking afhankelijk van de staat van het product, de gebruiksfrequentie en de externe bedrijfsomstandigheden. Het PBM verliest

duurzaamheid in de loop van zijn levensduur. De duurzaamheid wordt bepaald door gebruik, thermische, chemische, mechanische en andere schadelijke invloeden.

- Vanaf de ingebruikname en bij elk onderzoek moeten de identificatiekaart en het onderhoudsschema geüpdatet blijven.

UITLEG AANDUIDINGEN #9

Identificatie-etiket :

(1) Referentie van de PBM, (2) Serienummer, (3) Fabricatiedatum, (4) Pictogram grootte en maximale nominale belasting van het Valharnas, (5) Pictogram dat opdraagt om de gebruiksaanwijzing te lezen, (6) Logo van de fabrikant, (7) Adres van de fabrikant, (8) CE-markering, (9) Identificatie van het orgaan dat optreedt tijdens de controlefase van de productie, (10) Referentienorm en verschijningsdatum, (11) QR Code, (12) Maximaal toegestane lengte van energieabsorbeerder met lanyard en connectoren, (13) Minimale valruimte.

AANVULLENDE INFORMATIE #10

A. Bedrijfstemperatuur, B. Opslag / Transport, C. Reiniging, D. Drogings, E. Reparaties (verboden buiten NEOFEU-werkplaatsen, behalve reserveonderdelen).

Dit product is in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 en beantwoordt aan de vereisten van de geharmoniseerde norm EN 361: 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) en EN354 : 2010 (KTP EVO 11). De verklaring van overeenstemming vindt u op : www.neofeu.com.

Erkent organisme voor UE-typeonderzoek : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Erkend organisme dat tussenkomt in de controlefase van de productie : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

IDENTIFICATIEFICHE VAN DE UITRUSTING #11

1. Fabrikant, 2. Product, 3. Type, 4. Serienummer, 5. Productiedatum, 6. Aankoopdatum, 7. Datum van eerste gebruik.

INSPECTIEFORMULIER #12

(1) Datum, (2) Reden, (3) Controller / Handtekening, (4) Opmerking, (5) Resultaat van de inspectie: a. Goedgekeurd, b. Te controleren, c. Afgekeurd, (6) Volgende inspectie.

NOMENKLATUR #1

DK

1. Fast bæresele, 2. Reguleringsbøjle til bæresele (#5.2), 3. Benstøtter, 4. Automatisk spænde til lår høje støvler, der kun er justerbar på den ene side (#5.1), 5. Brystbælte "Bavaroise", 6. Automatisk spænde til bayersk lukning, der kun er justerbar på den ene side (#5.1), 7. Rygfikseringsblok (A), 8. Taske med skulder-rygforstærkning, A1 / B1. Faldsikringssele KTPEVO4, A2. Energiabsorber med integreret elastisk båndline, B2. Fastholdelsesline med bånd.

ADVARSLER

- Læs omhyggeligt oplysningerne i denne indlægsseddel før produktet tages i brug og respektér dem.

- Ved eventuelt videresalg af dette produkt ud af det første bestemmelsesland, skal forhandlerne udlevere denne vejledning på sproget i det land, hvor brugen af dette produkt skal ske.

- Interventioner i højden er risikabelt, og kun en person med et perfekt helbred og i god fysisk tilstand kan gribe ind og håndtere eventuelle nødsituationer.

- Dette udstyr er et vitalt organ for sikkerheden, og uhensigtsmæssig brug kan forårsage en dødelig fare for brugeren i tilfælde af fald.

- Det skal erindres i et faldsikringsystem, kan kun et faldsikringsseletøj EN361 bruges til at gribe kroppen.

- Dette faldsikringsudstyr er ikke egnet til arbejde i nedhængning (risiko for ortostatisk chok).

- Det anbefales at tildele individuelt dette produkt til en enkelt bruger.

- Anvendelse af dette produkt må kun udøres af en uddannet og kompetent person eller under opsyn af en sådan person.
- Sørg for, at en redningsplan er på plads før og under brug og at denne er kendt for at kunne gribe ind effektivt og sikkert.
- Den samlede længde af et delsystem med et tøj, der omfatter en energiabsorber, fabrikerede endestykker og koblinger må ikke overstige to meter **(#6)**.
- To tøj forsynet med energiabsorber bør ikke bruges side om side **(#7)**.
- Tilsvarende må den ubrugte ende, for en energiabsorberende model med line Y, ikke fastgøres til selen **(#7)**.
- Kun én person må fastgøres til linen **(#7)**.
- Forbindelseslinjer og liner med energiabsorber er ikke designet til at danne et slyngestik **(#7)**.
- En line uden energiabsorber må ikke anvendes som faldsikringssystem.
- En energiabsorber integreret i en line må ikke forlænges eller ændres.

BESKRIVELSE

Disse faldsikringsseler er personlige værnemidler (PPE) mod fald fra højden i henhold til standarden EN361: 2002.

Afhængigt af modellen er selen udstyret med et faldsikringssystem eller et ikke-aftageligt fastholdelsessystem **(#3)**. En opbevaringstaske, fastgjort til selen, fuldender sættet.

Deres form og de mange størrelser **(#3)** sikrer en god brugervenlighed og en total sikkerhed. Disse faldsikringssystemer er fremstillet med af 44 mm bred polyesterremme, der er syet sammen og forbundet med reguleringsspænder og metallukninger.

KTP EVO 4-modellen forbinder selen med en energiabsorber med integreret faldline EN355:2002. Den består af en elastisk polyesterrem på 30 mm, forbundet med en energiabsorber af polyamid og polyester, også 30 mm bred, indkapslet i en beskyttelsestaske. Enderne består af syede løkker. KTP EVO 11-modellen forbinder selen med en simpel fastholdelses- eller arbejdspositioneringsline EN354:2010. Den består af en 30 mm bred polyesterrem. Enderne består af syede løkker. Den er designet til at indgå i et fastholdelses- eller arbejdspositioneringssystem i henhold til EN 363, når der er risiko for fald fra højder.

Faldsikringens forankringspunkter er markeret med et mærke "A" (rygforankringspunkter). Alle forankringspunkter, der ikke er identificerede med "A", må ikke bruges som forankringspunkter for faldsikringen.

PÅTAGNING AF SELETØJ #4

1 : Når den er taget ud af tasken, tag fat i selen i dets rygforankringspunkt og skil remmene om nødvendigt.

2 : Før bæreselerne igennem den ene efter den anden, som en jakke, uden at vride remmene.

3 : Luk og justér brystremmen efter størrelse **(#5.1)**.

4 og 5 : Luk og justér hvert lår efter at have taget seletøjet på **(#5.1)**.

6 : Justér remmenes stramning ved at spænder seletøjet **(#5.2)**.

(Luk det flade spænde **#5.1**) & (Reguleringsbøjle til bæresele **#5.2**) : **1.** Forlæng, **2.** Forkort

Selen er korrekt placeret, hvis:

- Alle remme er korrekt justeret (ikke for løse eller for stramme), ikke krydsede og ikke snoede.
- Det bageste forankringspunkt er korrekt positioneret ved skulderbladene.
- Skulderselen er korrekt placeret midt på brystet.
- Enderne på alle remme er fastholdt i de elastiske løkker.

KONTROL

- I tilfælde af tvivl om udstyrets pålidelighed må det ikke bruges, før en skriftlig tilladelse indhentes fra en kompetent person, der kan godkende dets genbrug.

- Kontrollér, hvis faldsikringssystemet sammenkobles med andre sikkerhedskomponenter, kompatibiliteten for hver komponent og sørg for, at alle produktanbefalinger og standarder for faldsikringssystemet bliver overholdt.

- Sørg især for at sikre, at komponenterne i en af sikkerhedsfunktionerne ikke påvirkes af sikkerhedsfunktionen i en anden komponent og at de ikke interfererer med hinanden.

- Før hver brug af faldsikringssystemet er det bydende nødvendigt at kontrollere den ledige plads (frihøjde **#6**), der kræves under brugeren, således at der i tilfælde af fald ingen risiko er for kollision mod jorden eller en fast eller bevægelig hindring eksisterer i faldets bane.
- Kontrollér, ved visuel inspektion, før, under og efter brug udstyrets tilstand og check for mangler: remmenes tilstand, sømme, justerbare spænder, forankringsblokke, faldlinerne. Hold øje med slid, snit, flosser, begyndende brud, deformation, for knuder, spor af oxidation eller misfarvning og sørg for at sikre læsbarheden af mærkningen, (identifikation og/eller udløbsdato). Kontroller at spænder og forbindelser er rene og fungerer korrekt.

ANVENDELSE

- Under brug kontrolleres regelmæssigt for justering og fastgørelse af selen. Disse komponenter skal beskyttes mod alle angreb fra miljøet: mekaniske belastninger (chok, skarpe kanter...), kemiske (syrestenk, baser, opløsningsmidler ...) elektriske (kortslutning, lysbue ...) eller termiske (varme overflader, åben ild...).
- Faldsikringssystem skal forbindes til rygblokken. Disse punkter er identificeret med bogstavet A (kun forankring).
- Brugen af selen med et faldsikringsdelsystem skal være forenelige med betjeningsvejledningen hver systemkomponent og med standarderne: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. Hvis anvendelsessituationen kræver det, kan et supplerende faldsikringssystem tilsluttes KTP EVO's dorsale D-ring.
- Forankringspunkt på strukturen, hvor faldsikringssystemet bliver fastgjort, skal være over brugeren, i så kort en afstand som muligt og skal også opfylde minimumskravene, der kræves i henhold til standarden EN795 :2012 ($R \geq 12kN$). Undgå at vige for meget fra den lodret linje fra forankringen for at begrænse omfanget af en eventuel pendulbevægelse.
- Efter et fald skal selen og dens line kasseres.
- Brugen af denne sele, der vejer mindre end 140 kg. (Vægten inkluderer brugeren, hans redskaber og hans udstyr). Vær opmærksom på, at de tilhørende standsningssystemer skal opfylde de normative krav for at stoppe et fald med en masse på mindst 140 kg.
- Brug af KTPEVO4 med integreret energiabsorber er udelukkende forbeholdt brugere med en vægt på højst 100 kg (inkl. bruger, værktøj og udstyr).
- Et stik må aldrig blive belastet på sin lås.
- Brugen af dette udstyr må ikke misbruges og må under ingen omstændigheder føre til, at dets grænser overskrides.
- KTP EVO4 og dens integrerede energiabsorber må kun anvendes i lodret konfiguration.
- Hvis der er risiko for fald, skal slæk i linen reduceres så meget som muligt.
- Undgå områder, hvor der er fare for fald.
- Hvis brugeren ofte skal åbne og lukke koblingen for enden, anbefales det at bruge et energiabsorberende tøj, der er udstyret med en selvåbende kobling. Ellers er det muligt at bruge et energiabsorberende tøj udstyret med manuelle låsekobling.
- Hvis KTP EVO4 og dens integrerede strop-energiabsorbere leveret uden koblingselement, skal brugeren forbinde energiabsorberen til en integreret strop ved ankerpunktet og sikkerhedsselen ved brug af EN362:2004-kompatible koblingselementer. Desuden må den samlede længde af den integrerede energiabsorber med koblingselementer ikke overstige 2 meter.

LEVETID, LEVETID OG INSPEKTION

- Den **maksimale levetid** under ideelle opbevaringsforhold og uafhængigt af anvendelsen er 12 år fra produktionsdatoen.
- Den **maksimale levetid** begynder med leveringen til slutbrugeren (bevis f.eks. ved købskvittering med serienummer og/eller ved indtastning i den brugsanvisning) og er 10 år uden synlig slitage og under ideelle opbevaringsforhold. **Hvis der ikke foreligger dokumentation for leveringsdatoen til slutbrugeren, begynder den maksimale levetid med den produktionsdato, der er anført på produktet.**
- Ved levetidens begyndelse skal produktet efterses og om nødvendigt efterses af en kompetent person efter behov, dog mindst hver 12. måned. Kun dette obligatoriske årlige tjek vil validere udstyrets tilstand, og om det skal forblive i drift eller ej. Uanset den maksimale levetid afhænger

kassationen af produktets tilstand, dets brugsfrekvens og de ydre driftsbetingelser. PPE'erne mister holdbarhed i løbet af deres levetid. Holdbarheden bestemmes af brug, termiske, kemiske, mekaniske og andre skadelige påvirkninger.

- Opdatér identifikationskortet og vedligeholdelsesskemaet ved idriftsættelse og for hver undersøgelse.

FORTOLKNING AF MÆRKNINGSMETODE #9

Mærkningsmærkat

(1) Ref.: referenceprodukt, (2) S/N: Serienummer - Fremstillingsparti, (3) Fremstillingsdato, (4) Piktogram over størrelse og maksimal nominal belastningsgrad for H-sele til brug i faldsikring, (5) Piktogram påbudt læsning af instruktioner før brug, (6) Fabrikantens logo, (7) Fabrikantens adresse, (8) CE-mærkning, (9) Identifikation af det bemyndigede organ, der deltager i produktionskontrollen, (10) Referentienorm en verscheidingsdatum og produkttype, (11) QR Code, (12) Maksimal tilladt længde af energiabsorber med lanyard og stik, (13) Minimum fri distance.

UDSTYRIDENTIFIKATIONSFORMULAR #10

A. Driftstemperatur, **B.** Opbevaring / Transport, **C.** Rengøring, **D.** Tørring, **E.** Reparationer (forbudt uden for NEOFEU-værksteder, undtagen reservedele).

Disse produkter overholder forordning 2016/425. De opfylder kravene i de harmoniserede standarder EN361: 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) og EN354 : 2010 (KTP EVO 11). Deklarationerne om overensstemmelse er tilgængelige på: www.neofeu.com.

Ansvarligt organ for UE-typekontrollen : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Ansvarligt organ for produktionskontrollen : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

UDSTYRETS IDENTIFIKATION #11

1. Producent, 2. Produkt, 3. Type, 4. Serienummer, 5. Produktionsdato, 6. Købsdato, 7. Første brugsdato.

INSPEKTIONSFORMULAR #12

(1) Dato, (2) Årsag, (3) Kontroller / Underskrift, (4) Bemærkning, (5) Inspektionsresultat: a. Eget, b. Til kontrol, c. Uegnet, (6) Næste inspektion.

DELELISTE #1

1. Fastsittende seler, 2. Justeringsløkke for sele (#5.2), 3. Lårbelte, 4. Automatisk spenne for på lårremmen lukking, kun justerbar på én side (#5.1), 5. Brystsele, 6. Automatisk spenne for bayersk lukking, kun justerbar på én side (#5.1), 7. Forankringstapp bak (A), 8. Veske med ryggforsterkning, A1 / B1. Fallsikringssele KTPEVO4, A2. Energiabsorber med integrert elastisk stropeline, B2. Tilbakeholdelsesline med stropp.

ADVARSLER

- Før produktet tas i bruk, må du lese denne bruksanvisningen nøye og ta vare på den.
- Ved et eventuelt videresalg utenfor mållandet, må selgeren levere denne bruksanvisningen skrevet på språket i brukslandet, sammen med dette produktet.
- Arbeid i høyden er risikofyllt, kun friske personer i god form kan takle eventuelle nødssituasjoner.
- Dette produktet er et livsviktig sikkerhetsutstyr, feil bruk kan føre til dødsfare for brukeren ved et fall.
- Det minnes om at i et fallsikringsystem kan det kun brukes en fallsikringssele av typen EN361 som kroppssele.
- Disse sikkerhetsselene er ikke egnet for arbeid i suspensjon (risiko for ortostatisk sjokk).
- Det anbefales å tildele dette produktet til én bruker.
- Dette produktet kan kun brukes av en person med opplæring og kompetanse, eller under tilsyn av en slik person.

NO

Både før og under bruk, må det finnes en kjent redningsplan slik at en eventuell redning kan skje effektivt og sikkert.

- Den totale lengden av et undersystem som består av en line med en falldemper, bearbeidede ender og koblinger, skal ikke overstige to meter **(#6)**.
- Det er viktig å ikke bruke to liner med falldemper ved siden av hverandre **(#7)**.
- For en falldempermodell med Y-line må den ubrukte enden ikke festes til selen **(#7)**.
- Fest aldri mer enn én person til linen **(#7)**.
- Forbindelsesliner og liner med energiabsorber er ikke laget for å brukes med løkkeknute **(#7)**.
- En line uten energiabsorber må ikke brukes som fallsikringssystem.
- En energiabsorber integrert i en line må ikke forlenges eller endres.

BESKRIVELSE

Disse fallsikringsselene er personlig verneutstyr mot fall fra høyden, i samsvar med standarden EN361: 2002.

Avhengig av modell er selen utstyrt med et fallsikringssystem eller et ikke-avtakbart tilbakeholdessystem **(#3)**. En oppbevaringspose, festet til selen, kompletterer settet.

Konfigurasjonen deres og tilgjengeligheten av flere ulike størrelser **(#3)** garanterer god brukskonfort og total sikkerhet. Disse fallsikringsselene er laget med polyesterbelter på 44 mm bredde, sydd sammen og forbundet med justeringsløkker og lukkesystemer i metall.

Modellen KTP EVO 4 kobler selen til en energiabsorber med integrert line EN355:2002. Den består av en 30 mm bred elastisk polyesterstrøpp koblet til en energiabsorber av polyamid og polyester, også 30 mm bred, omsluttet av en beskyttelsespose. Endene består av sydde løkker.

Modellen KTP EVO 11 kobler selen til en enkel line for fastholdelse eller posisjonering i arbeid EN354:2010. Den består av en 30 mm bred polyesterstrøpp. Endene består av sydde løkker. Den er utformet for bruk som en komponent i et fastholdelses- eller posisjoneringssystem i henhold til EN 363, når det foreligger fallrisiko.

Forankringspunktene mot fall er merket med «A» (forankringspunkter på ryggen). Forankringspunktene som ikke er merket med «A», kan ikke brukes som fallsikringspunkt.

TA PÅ SELEN #4

1: Når den er tatt ut av posen, løft opp selene med forankringspunktet på ryggen og vikle beltene fra hverandre om nødvendig.

2: Ta på selene som en jakke uten å vri remmene.

3: Lukk brystremmen og juster spenningen i midjen **(#5.1)**.

4 og 5: Lukk lårremmene og juster spenningen etter å ha satt dem på plass mellom bena **(#5.1)**.

6: Stram til selene med justeringsløkkene **(#5.2)**.

(Flate lukkeløkker **#5.1**) og (Justeringsløkker for seler **#5.2**): **1.** Lengre, **2.** Kortere

Selen er korrekt plassert hvis :

- Alle remmene er korrekt tilstrammet (ikke for løse eller stramme), ikke krysset eller vridd.
- Forankringspunktene på ryggen sitter riktig ved skulderbladene.
- Brystremmen sitter riktig midt på brystet.
- Endene på alle remmene holdes på plass av de elastiske hempene.

SJEKKLISTE

- Ved tvil om utstyret er i god stand, bør det ikke brukes før en kompetent person gir skriftlig tillatelse til å kunne bruke det.

- Når fallsikringssystemet brukes sammen med annet sikkerhetsutstyr, må du kontrollere at alle bestanddelene er kompatible, og passe på at alle anbefalingene i bruksanvisningene til dette utstyret og gjeldende standarder for fallsikring, overholdes. Sørg spesielt for at sikkerhetsfunksjonen til en av bestanddelene ikke får konsekvenser for sikkerhetsfunksjonen til en annen bestanddel, og at de ikke påvirker hverandre.

- For hver bruk av fallsikringssystemet, må du kontrollere den fri fallhøyden som kreves under brukeren **(#6)** slik at det ikke forekommer kollisjon med bakken eller en fast eller bevegelig hindring i fallretningen.

- Kontroller visuelt før, under og etter bruk, at utstyret er i god stand og feilfritt: remmer, sømmer,

justeringsløkker, forankringspunktene, linene. Se etter slitasje, snitt, opptrevling, starten på revning, deformering, for knuter, spor etter oksidering eller avfarging, og sørg for at merkelappene kan leses (identifisering og/eller gyldighetsdato). Kontroller at spennene og koblingene er rene og fungerer som de skal.

BRUK

- Mens selen er i bruk, sjekk regelmessig selens justerings- og festeelementer. Disse delene må beskyttes mot ytre påvirkninger: mekanisk slitasje (støt, skarpe kanter ...), kjemikalier (sprut av syre, base, løsemidler ...), elektrisitet (kortslutninger, elektriske buer ...) eller varme (varme overflater, blåslamper ...).

- Fallsikringssystemet må alltid være koblet til forankringstappen bak. Disse punktene er merket med bokstaven A (ett forankringspunkt).

- Hvis selen brukes med et fallsikringssystem under den, må systemet være kompatibelt med bruksinstruksjonene for hver bestanddel i systemet, og ha standarden: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. Dersom brukssituasjonen krever det, kan et ekstra fallsikringssystem kobles til den dorsale D-ringen på KTP EVO.

- Forankringspunktet på strukturen som fallsikringen festes på, må befinne seg over brukeren, på kort avstand fra personen, og må dessuten oppfylle kravene til minimal motstand etter standard EN795:2012 ($R \geq 12\text{ kN}$). Unngå å pendle for langt ut fra forankringspunktet for å begrense et eventuelt fall.

- Etter et fall må selen og linen kastes.

- Bruken av denne selen, er godkjent for en person som veier mindre enn eller lik 140 kg. (Vekten inkluderer brukeren, verktøyene og utstyret hans). Vær oppmerksom på at de tilhørende avstengningssystemene må oppfylle de normative kravene for å stoppe et fall med en masse på minst 140 kg.

- Bruk av KTPEVO4 med integrert energiabsorber er kun tillatt for brukere med en vekt på maks 100 kg (inkludert bruker, verktøy og utstyr).

- Et koblingspunkt må aldri være under belastning på lukkepunktet.

- Utstyret skal ikke brukes til andre formål, og aldri brukes over sine begrensninger.

- KTP EVO4 og den integrerte energiabsorberen kan kun brukes i vertikal konfigurasjon.

- Dersom det foreligger en fallrisiko, må mengden av slakk i linen reduseres så mye som mulig.

- Unngå områder der det foreligger en fallrisiko.

- Hvis brukeren ofte må åpne og lukke endekoblingen, er det best å bruke en line med falldemper utstyrt med en kobling som låses automatisk. Ellers er det mulig å bruke en line med falldemper utstyrt med koblinger som låses manuelt.

- Hvis KTP EVO4 og dens falldemper med integrert line levert uten kobling, skal du koble falldemperen med den integrerte linen til festepunktet og til sikringssele med fester som overholder kravene i EN362:2004. I tillegg skal ikke den totale lengden på den integrerte falldemperen med line og koblinger overstige 2 meter.

LEVETID, LEVETID OG INSPEKSJON

- **Maksimal levetid** under ideelle lagringsforhold og uavhengig av bruk er 12 år fra produksjonsdato.

- **Maksimal levetid** begynner med levering til sluttbruker (bevis for eksempel ved kjøpskvittering med serienummer og/eller dataoppføring i den produktspesifikke bruksanvisningen) og er 10 år uten gjenkjennelig slitasje og under ideelle lagringsforhold. **Dersom det ikke foreligger dokumentasjon på leveringsdato til sluttbruker, starter maksimal levetid med produksjonsdatoen som er angitt på produktet.**

- Ved starten av levetiden skal produktet inspiseres og om nødvendig serviceres av en kompetent person etter behov, men minst hver 12. måned. Det er kun denne obligatoriske årlige kontrollen som kan bekrefte utstyrets tilstand og om det skal brukes videre eller ikke. Uavhengig av maksimal levetid, avhenger kasseringen av produktets tilstand, bruksfrekvensen og de eksterne driftsforholdene. PPE mister holdbarhet i løpet av levetiden. Holdbarheten bestemmes av bruk, termiske, kjemiske, mekaniske og andre skadelige påvirkninger.

- Identifikasjonsarket og servicetabellen må oppdateres så snart produktet tas i bruk, og ved hver undersøkelse.

MERKING AV FALLSIKRING #9

Merkelapp :

(1) Referanse på PPE, (2) Serienummer, (3) Produksjonsdato, (4) Piktogram, størrelse og maksimal nominell last for Faldsikringsseletøj, (5) Figur som pålegger å lese bruksanvisningen før bruk, (6) Produsentens logon, (7) Produsentens adresse, (8) CE-merking, (9) Navn på tilsynsorganet som bidrar til produksjonskontrollen, (10) Referansestandard og utgivelsesår, (11) QR Code, (12) Maksimal tillatt lengde på energiabsorber med lanyard og kontakter, (13) Minste fri fallhøyde.

TILLEGGSINFORMASJON #10

A. Driftstemperatur, B. Lagring / Transport, C. Rengjøring, D. Tørring, E. Reparasjoner (forbudt utenfor NEOFEU-verksteder, unntatt reservedeler).

Dette produktet er i samsvar med forordning 2016/425. Det oppfyller kravene i den harmoniserte standarden EN 361: 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) og EN354 : 2010 (KTP EVO 11). Samsvarserklæringen er tilgjengelig på : www.neofeu.com.

Ansvarelig sted for UE-typekontroll : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Ansvarelig sted for produksjonskontroll : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

UTSTYRETS IDENTIFIKASJONSARK #11

1. Produsent, 2. Produkt, 3. Type, 4. Serienummer, 5. Produksjonsdato, 6. Kjøpsdato, 7. Kjøpsdato.

INSPEKSJONSSKJEMA #12

(1) Dato, (2) Årsak, (3) Kontroller / Signatur, (4) Merknad, (5) Inspeksjonsresultat: a. Passende, b. Å kontrollere c. Upassende, (6) Neste inspeksjon.

NIMISTÖ #1

FI

1. Kiinteät olkahihnat, 2. Olkahihnojen säätösoljet (#5.2), 3. Reisihihnat, 4. Automaattinen Reisihihnan-kiinnityslenkki, säädettävissä vain toiselta puolelta (#5.1), 5. Rintakehän hihna, 6. Automaattinen Bavaria-kiinnityslukko, säädettävissä vain toiselta puolelta (#5.1), 7. Selän kiinnitysrengas (A), 8. Laukulla olkapäätuki, A1 / B1. Putoamissuojavaljaat KTPEVO4, A2. Energiavaimennin integroidulla joustavalla nauhaliinalla, B2. Pidätysnauhaliina.

VAROITUKSET

- Ennen tämän tuotteen käyttöä lue nämä käyttöohjeet tarkoin ja säilytä ne huolellisesti.
- Mikäli tämä tuote myydään alkuperäisen kohdemaansa ulkopuolelle, jälleenmyyjän on toimitettava nämä käyttöohjeet laadittuina tuotteen käyttömaan kielellä.
- Korkealla tehnyt työt ovat riskialttiita; vain täysin terveet ja hyvässä fyysisessä kunnossa olevat henkilöt saavat tehdä töitä ja vastata mahdollisiin hätätilanteisiin.
- Nämä laitteet muodostavat elintärkeän turvallisuuslaitteen, jonka virheellinen käyttö voi aiheuttaa kuolettavan vaaran käyttäjälle putoamistapauksessa.
- Muistutamme, että putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä vain putoamissuojainvaljaita EN361 voidaan käyttää kehon kannattelemiseen.
- Nämä turvalvaljaat eivät sovellu valjaiden varassa roikkuessa tehtävään työhön (ortostaattisen synkopen riski).
- Suosittelemme, että tämä tuote on yhden henkilön henkilökohtaisessa käytössä.
- Tätä tuotetta saa käyttää vain koulutettu ja pätevä henkilö tai tällaisen pätevän, turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa.
- Varmista ennen käyttöä ja sen aikana, että pelastussuunnitelma on laadittu, ja että se tunnetaan, jotta pelastus voidaan suorittaa tehokkaasti ja täysin turvallisesti.
- Alajärjestelmän, joka sisältää energianvaimentimella varustetun köyden, valmistetut päät ja liittimet, kokonaispituus ei saa ylittää kahta metriä (#6).

- Kahta energianvaimentimella varustettua köyttä ei saa käyttää rinnakkain **(#7)**.
- Suosittelemme mallille, jossa on energianvaimennin ja Y-köysi, että käyttämätöntä päätä ei kiinnitetä valjaisiin **(#7)**.
- Huomaa, että vain yhden henkilön saa kiinnittää köyteen **(#7)**.
- Yhteysliinat ja energiavaimentimella varustetut liinat eivät ole tarkoitettu käytettäväksi ankkurilenkinä **(#7)**.
- Ilman energiavaimentintä olevaa liinaa ei saa käyttää putoamissuojajärjestelmänä.
- Valjaaseen integroitua iskunvaimenninta ei saa pidentää tai muokata.

KUVAUS

Putoamissuojainvaljaat ovat henkilönsuojauslaitteita korkealta putoamista vastaan noudattaen standardia EN361: 2002.

Mallista riippuen valjaat on varustettu putoamissuojajärjestelmällä tai kiinteällä pidätysjärjestelmällä **(#3)**. Valjaisiin kiinnitetty säilytyspussi täydentää kokonaisuuden.

Niiden kokoonpano ja laaja kokovalikoima **(#3)** takaa hyvän käyttömukavuuden ja täydellisen turvallisuuden. Putoamisvaljaat on valmistettu 44 mm leveästä polyesterihihnasta, ommeltuina ja liitettyinä yhteen metallisilla säätö- ja kiinnityssoljilla.

KTP EVO 4 -malli yhdistää valjaat integroidulla liinalla varustettuun energiavaimentimeen EN355:2002. Se koostuu 30 mm leveästä joustavasta polyesterinauhasta, joka on yhdistetty 30 mm leveään polyamidi- ja polyesterinauhasta valmistettuun energiavaimentimeen, joka on suojapussissa. Pää on ommeltu lenkeiksi.

KTP EVO 11 -malli yhdistää valjaat yksinkertaiseen pidätys- tai työasennusliinaan EN354:2010. Se koostuu 30 mm leveästä polyesterinauhasta. Pää on ommeltu lenkeiksi. Se on suunniteltu käytettäväksi osana pidätys- tai työasennusjärjestelmää standardin EN 363 mukaisesti, kun on olemassa putoamisriski.

Putoamiseneston kiinnityskohdat on merkitty kirjaimella "A" (Selän kiinnityspisteestä). Muita putoamiseneston, joita ei ole merkitty "A", ei saa käyttää putoamissuojaimen kiinnityspisteinä.

VALJAIDEN PUKEMINEN #4

1: Kun pois pussista, tartu valjaisiin niiden selän kiinnityspisteestä ja selvitä hihnat tarvittaessa.

2: Pujota olkahihnat peräkkäin kuten liivi, ilman että hihnat menevät kierteille.

3: Sulje rinnan soljet ja säädä hihna oman koon mukaan **(#5.1)**.

4 ja 5: Sulje soljet ja säädä kukin reisihihna, kun ne on asetettu haaroihin **(#5.1)**.

6: Säädä olkahihnojen kireys kiristysoljen avulla **(#5.2)**.

(Litteät kiinnityssoljet **#5.1**) ja (Olkahihnojen säätösoljet **#5.2**) : **1.** Pidennä, **2.** Lyhennä
Valjaat ovat oikein asetettu, jos :

- Kaikki hihnat on oikein säädetty (ei liian löysällä, ei liian kireällä), ei ristissä eikä kierteillä.
- Selän putoamiseneston on asianmukaisesti laitettu lapaluiden kohdalle.
- Rintakehän hihna on asianmukaisesti sijoitettu keskelle rintaa.
- Kaikkien hihnojen päät pysyvät joustolenkkien sisällä.

TARKASTUKSET

- Mikäli olet epävarma tämän laitteen luotettavuudesta, älä käytä sitä ennen kuin olet saanut kirjallisen luvan henkilöltä, jolla on pätevyys päättää sen uudelleenkäytöstä.

- Kun putoamisen pysäytysjärjestelmä yhdistetään muihin turvalaitteisiin, tarkasta kunkin osan yhteensopivuus ja varmista kaikkien tuotteiden käyttöohjeiden suositusten ja putoamissuojainjärjestelmiin sovellettavien standardien noudattaminen. - Tarkasta erityisesti, ettei yhdenkään osan turvallisuustoimintoon vaikuteta haitallisesti toisen osan turvallisuustoiminnalla tai etteivät ne häiritse toistensa toimintaa.

- Tarkasta ehdottomasti ennen jokaista putoamissuojaimen käyttökertaa vapaa tila (vapaan tilan tarve **#6**), joka vaaditaan käyttäjän alapuolella siten, että putoamistapauksessa ei törmätä maahan, eikä putoamislinjalla olevaan kiinteään tai liikkeessä olevaan esteeseen.

- Tarkista silmämääräisesti ennen käyttöä, käytön aikana ja jälkeen laitteen hyvä kunto ja vikojen puuttuminen: hihnojen, ommelten, säätösolkien, liinat. Varmista kulumisen, viiltojen, rispautumisen, murtopisteiden, epämuodotumisen, solmuista, hapettumisjälkien tai värimuutosten puuttuminen

ja varmistaa merkintöjen luettavuus (tunnistus ja/tai voimassaolopäivämäärä). Tarkista, että soljet ja liittimet ovat puhtaat ja toimivat kunnolla.

KÄYTTÖ

- Tarkista käytön aikana säännöllisesti valjaiden säätöelementit ja kiinnityselementit. Näiden osien on suojattava mahdollisia ympäristöstä aiheutuvia iskuja vastaan: mekaaniset iskut (isku, leikkaava reuna tms.), kemialliset hyökkäykset (happojen, emästen, liuottimien roiskuminen tms.), sähköiset hyökkäykset (oikosulku, sähkökaari tms.) tai lämpöhyökkäykset (kuuma pinta, puhalluslamput tms.).

- Putoamissuojainjärjestelmä on kytkettävä selkärenkaaseen. Nämä pisteet on merkitty kirjaimella A (yksittäissiinnitykset).

- Valjaiden käytön putoamissuojaimen alajärjestelmän kanssa on oltava yhdenmukaista järjestelmän jokaisen osan käyttöohjeiden kanssa ja noudatettava standardeja: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. Jos EPl:n käyttötilanne sitä edellyttää, voidaan KTP EVO:n selkäpuolen kiinnityspisteeseen liittää lisäputoamissuojausjärjestelmä.

- Ankkurointipisteen rakenteessa, johon putoamissuojain on kiinnitetty, on oltava käyttäjän yläpuolella, lyhyen välimatkan päässä, ja sen on lisäksi vastattava standardin EN795:2012 ($R \geq 12$ kN) edellyttämiin vähimmäiskestävyyden vaatimuksiin. Vältä laittamasta ankkurointia liian kauaksi sen pystysuunnassa, jotta rajoitetaan mahdollisen heilahtelevan putoamisen laajuutta.

- Putoamisen jälkeen valjaat ja siihen yhdistetty liitoskoysi on tuhottava.

- Nämä turvalinjaat, on hyväksytty korkeintaan 140 kg painavan henkilön käyttöön (painoon kuuluu käyttäjä itse sekä hänen työkalunsa ja varusteensa). Huom., valjaiden liitännäisenä käytettävien putoamisen pysäyttävien järjestelmien tulee pystyä pysäyttämään ainakin 140 kg:n massan putoaminen.

- KTEPVO4:n käyttö integroidulla energiavaimentimella on sallittu vain käyttäjille, joiden paino on enintään 100 kg (käyttäjä, työkalut ja varusteet mukaan lukien).

- Liitintä ei saa koskaan laittaa kuorman alle sen koukun kohdalta.

- Tätä laitetta ei saa käyttää väärin, eikä se saa missään tapauksessa johtaa sen raja-arvojen ylittymiseen.

- KTEPVO4 ja sen integroidun energiavaimentimen käyttö on sallittu vain pystysuuntaisessa kokoonpanossa.

- Mikäli on olemassa putoamisvaara, vähennä mahdollisimman paljon köyden löysää pituutta.

- Vältä alueita, joissa on putoamisvaara.

- Jos käyttäjän on usein avattava ja suljettava päädyn liitin, suosittelemme ensisijaisesti käyttämään energianvaimentimella varustettua köyttä, joka on varustettu automaattisesti lukittavalla liittimellä. Päinvastaisessa tapauksessa on mahdollista käyttää energianvaimentimella varustettua köyttä, jonka liittimet lukitaan käsin.

- Jos KTP EVO4 ja sen energian vaimennin, johon on liitetty hihna ilman liitintä käyttäjän on liitettävä energian vaimennin ja siihen liitetty hihna kiinnityspisteeseen ja putoamisenestovaljaisiin liittimillä, jotka vastaavat normia EN362:2004. Energian vaimentimen ja siihen liittimiseen liitetyn hihnan pituus ei saa olla yli 2 metriä.

ELINIKÄ, KÄYTTÖIKÄ JA TARKASTUS

- **Maksimikäyttöikä** ihanteellisissa varastointiolosuhteissa ja käytöstä riippumatta on 12 vuotta valmistuspäivästä.

- **Maksimikäyttöikä** alkaa loppukäyttäjälle toimituksesta (todisteena esim. ostokuitti, jossa on sarjanumero ja/tai merkintä käyttöohjeisiin) ja on 10 vuotta ilman havaittavaa kulumista ja ihanteellisissa varastointiolosuhteissa. **Jos loppukäyttäjälle toimittamispäivää ei ole dokumentoitu, enimmäiskäyttöikä alkaa tuotteesta ilmoitetusta valmistuspäivästä.**

- Käyttöön alkaessa tuote on tarkastettava ja tarvittaessa huollettava pätevän henkilön toimesta tarpeen mukaan, kuitenkin vähintään 12 kuukauden välein. Ainoastaan tämä pakollinen vuosittainen tarkastus vahvistaa laitteen kunnan ja sen, onko se pidettävä käytössä vai ei. Maksimikäyttöajasta riippumatta käytöstä poistaminen riippuu tuotteen kunnosta, käyttöiheydestä ja ulkoisista käyttöolosuhteista. Henkilönsuojain menettää kestäväyytään käyttöiän aikana. Kestävyys määräytyy käytön, lämpö-, kemiallisten, mekaanisten ja muiden haitallisten vaikutusten mukaan.

- Päivät tunnistetiedot ja huoltoseurantataulukko heti, kun laite otetaan käyttöön, ja jokaisen tarkastuksen jälkeen.

MERKINTÖJEN SELITYS #9

Tunnistusmerkintä :

(1) Viite: tuoteviite, (2) S/N : Sarjanumero - Valmistuserä, (3) Valmistuspäivämäärä, (4) Putoamisen suojavaljaat- ja koon ja nimellisen maksimikuormituksen kuvake, (5) Symboli, joka käskää lukemaan käyttöohjeet ennen käyttöä, (6) Valmistajan logo, (7) Valmistajan osoite, (8) CE-merkintä, (9) Valmistustarkastuksen suorittavan tahon määrittäminen, (10) Viitestandardi ja julkaisuvuosi ja tuotetyyppi, (11) QR Code., (12) Suurin sallittu energianvaimentimen pituus kauluksella ja liittimillä, (13) Vähimmäisturvaväli maahan.

LISÄTIETOJA #10

A. Käyttölämpötila, B. Varastointi / Liikenne, C. Puhdistus, D. Kuivaus, E. Korjaukset (ei sallittu NEOFUE:n korjaamoiden ulkopuolella, lukuun ottamatta varaosia).

Nämä tuotteet ovat valmistettu 2016/425-asetuksen mukaisesti. Ne noudattavat yhdenmukaistettujen EN361:2002, EN355:2002 (KTP EVO 4) ja EN354:2010 (KTP EVO 11) -standardien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat saatavilla: www.neofeu.com.

UE-tyyppitarkastuksen suorittanut laitos : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Tuotantotarkastuksen suorittanut laitos : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

LAITETUNNISTUSLOMAKE #11

1. Valmistaja, 2. Tuote, 3. Tyyppi, 4. Sarjanumero, 5. Valmistuspäivämäärä, 6. Ostopäivämäärä, 7. Ensimmäisen käytön päivämäärä.

TARKASTUSLOMAKE #12

(1) Päiväys, (2) Syy, (3) Tarkastaja / Allekirjoitus, (4) Huomautus, (5) Tarkastuksen tulos: a. Kunnossa, b. Tarkastettava, c. Ei kelpaa, (6) Seuraava tarkastus.

TERMFÖRTECKNING #1

SE

1. Fasta axelband, 2. Justeringsspännen för axelband (#5.2), 3. Benremmar, 4. Automatiskt spänne för benremsvidd stängning som justeras endast på ena sidan (#5.1), 5. «Bayersk» bröstrem, 6. Automatiskt spänne för bayersk stängning som justeras endast på ena sidan (#5.1), 7. Fästring, rygg (A), 8. Väska med axelstöd, A1 / B1. Fallskyddssle KTPEVO4, A2. Energiabsorberare med integrerad elastisk bandlina, B2. Hållbandslina.

VARNINGAR

- Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten och spara den för framtida bruk.
- Vid en eventuell andrahandsförsäljning av produkten utanför det första mottagarlandet, ska återförsäljaren tillhandahålla den här bruksanvisningen på det språk som talas i användarlandet.
- Arbeten på höga höjder är riskabla och endast en individ med perfekt hälsa och god fysisk kondition får ingripa och hantera eventuella krissituationer.
- Denna utrustning är ett mycket viktigt säkerhetsmedel. Felaktig användning kan utgöra en fara för livet i händelse av fall.
- Det bör noteras att endast selar som är godkända enligt EN361 får användas som fastgöring i ett fallskyddssystem.
- Dessa fallskyddsselar är inte lämpliga vid hängande arbete (risk för hängtrauma).
- Vi rekommenderar att den här produkten endast används av en användare.
- Produkten får endast användas av en utbildad och kompetent person eller av någon som arbetar under uppsikt av en sådan person.
- Försäkra dig om att en räddningsplan har utarbetats och att du är införstådd med den före och under användningen, så att ingripandet kan ske på ett effektivt och säkert sätt.

- Den totala längden på ett delsystem med ett band som består av en energiabsorberare, tillverkade ändrar och anslutningar får inte överstiga två meter **(#6)**.
- Det är inte lämpligt att - sida vid sida - använda två band utrustade med en energiabsorberare **(#7)**.
- Detsamma gäller en modell av energiabsorbenter med långt Y, den ansluts så att den yttre outnyttjade delen inte fästs i selen **(#7)**.
- Varning. Spänn inte fast mer än en person i linan **(#7)**.
- Kopplingslinor och linor med energiabsorberare är inte avsedda att bilda en pålstek **(#7)**.
- En lina utan energiabsorberare får inte användas som fallskyddssystem.
- En energiabsorber integrerad i en lina får inte förlängas eller ändras.

BESKRIVNING

Dessa fallskyddsselar klassificeras som personlig skyddsutrustning (PSU) mot fall från höga höjder och uppfyller standarden EN361: 2002.

Beroende på modell är selen utrustad med ett fallskyddssystem eller ett fast monterat återhållningssystem **(#3)**. En förvaringsväska som sitter fast i selen kompletterar utrustningen.

Deras sammansättning och anpassning till flera storlekar **(#3)** garanterar god komfort under användning och en fullständig säkerhet. Helselar är tillverkade av 44 mm breda, hopsyddas polyesterremmar, förbundna med justeringsspännen och metallås.

Modellen KTP EVO 4 förbinder selen med en energiabsorberare med integrerad lina EN355:2002. Den består av ett 30 mm brett elastiskt polyesternät som är kopplat till en energiabsorberare i polyamid och polyester (30 mm), innesluten i ett skyddsfodral. Ändarna består av sydda öglor.

Modellen KTP EVO 11 förbinder selen med en enkel håll- eller arbetspositioneringslina EN354:2010. Den består av ett 30 mm brett polyester nät. Ändarna består av sydda öglor. Den är avsedd att användas som en komponent i ett håll- eller positioneringssystem enligt standard EN 363, när fallrisk föreligger.

Förankringspunkterna är markerade med "A" (fästing på ryggen). Fästpunkterna som inte är märkta «A» eller «A/2» kan inte användas som fästpunkt för förankringslina.

SÄTTA PÅ SELEN #4

1 : När den tagits ur väskan, fatta tag i selen vid dess fästpunkt på ryggen och red vid behov ut remmarna.

2 : Sätt på dig axelbanden, ett i taget, som du sätter på dig en jacka, utan att vrida remmarna.

3 : Spänn bröstremmen och justera den vid behov **(#5.1)**.

4 och 5 : Spänn och justera benremmarna efter att ha placerat dem i grenbandet **(#5.1)**.

6 : Dra åt axelbanden med hjälp av axelbandsspännena **(#5.2)**.

(Platta låsbeslag **#5.1**) & (Justeringspänne för axelband **#5.2**) : **1.** Förlänga, **2.** Förkorta

Selen är korrekt placerad om :

- Samtliga remmar har justerats korrekt (varken för lösa eller för åtdragna), och inte är korsade eller vridna.
- Fästringen på ryggen är korrekt placerad i nivå med skulderbladen.
- Bröstremmen är korrekt placerad om den sitter mitt på bröstet.
- Samtliga remändar är instuvade i resårhållorna.

KONTROLLER

- Om du är osäker på om utrustningen fungerar korrekt, ska du inte använda den förrän du har erhållit ett skrivet tillstånd från en person med kompetens att fatta beslut om dess tillförlitlighet.

- Då fallskyddssystemet kombineras med andra säkerhetskomponenter, måste kompatibiliteten alltid kontrolleras för samtliga delar. Försäkra dig även om att samtliga rekommendationer i produkternas bruksanvisningar och normer beträffande fallskyddssystemet tillämpas. Försäkra dig i synnerhet om att säkerhetsfunktionen hos varje del inte riskerar att påverkas av säkerhetsfunktionen hos någon annan del och att delarna inte kan störa varandra sinsemellan.

- Innan ett fallskyddssystem börjar användas är det nödvändigt att kontrollera det fria utrymmet (den fria höjden **#6**) som krävs under användaren, för att undvika en eventuell kollision med marken eller med ett fast eller rörligt föremål i rörelsebanan i händelse av ett fall.

- Kontrollera visuellt före, under och efter användningen att utrustningen är i gott skick och saknar defekter: tillståndet hos remmar, sömmar, justeringsspännen, linorna. Försäkra frånvaron av slitage,

skärskador, nötning, brytpunkter, deformation, från knutar, spår av frätning eller missfärgning och försäkra dig om att samtliga märkningar är läsliga (märketikett och/eller giltighetsdatum). Kontrollera att spännena och kopplingsanordningarna är rena och i gott skick och att de fungerar som de ska.

ANVÄNDNING

- Kontrollera regelbundet selens justeringskomponenter och fästorgan under användningen. Dessa selar måste skyddas mot alla yttre påfrestningar: mekaniska påfrestningar (fysiska stötar, vassa kanter...), kemiska påfrestningar (angrepp av syra, alkaliska ämnen, lösningsmedel...), elektriska påfrestningar (kortslutningar, elektriska bågar...) eller termiska påfrestningar (heta ytor, sveetsbrännare...).

- Fallskyddssystemet måste oundvikligen vara fäst i fästingen på ryggen. Dessa punkter har märkts med bokstaven A (unika fästpunkter)

- All användning utrustningen i kombination med ett fallskyddssystem måste ske i överensstämmelse med bruksanvisningen för varje enskild systemkomponent och i enlighet med följande standarder: EN353-1/EN353-2/EN 355/EN360/EN 362. Om arbetssituationen kräver det, kan ett kompletterande fallskyddssystem anslutas till KTP EVO:s dorsala fästpunkt.

- Förankringspunkten på strukturen till vilken fallskyddssystemet ska fästas måste vara belägen över användaren, på ett begränsat avstånd och måste uppfylla minimihållfasthetskraven i standarden EN795 :2012 ($R \geq 12$ kN). Undvik att avvika från en lodrät position i förhållande till förankringspunkten, för att begränsa risken för ett eventuellt pendelfall.

- Efter ett fall måste selen och den tillhörande kopplingsanordningen förstöras.

- Användningen av det här bältet, är godkänt för personer med en vikt på 140 kg eller mindre. (Vikten inkluderar användaren och dennes verktyg och utrustning). Observera att det tillhörande avstängningssystemet måste möta standardkraven för att klara en vikt på minst 140 kg.

- Användning av KTPEVO4 med integrerad energiabsorber är endast tillåten för användare som väger högst 100 kg (inkl. användare, verktyg och utrustning).

- En koppling får aldrig belastas på låset.

- Utrustningen får under inga omständigheter användas om dessa gränser inte iakttas.

- KTP EVO4 och dess integrerade energiabsorber får endast användas i vertikal konfiguration.

- Vid risk för fall, minska så mycket som möjligt mängden slak lina.

- Undvik de områden där det finns risk för fall.

- Om användaren ofta måste öppna och stänga den koppling som sitter längst ut, är det bäst att använda ett energiabsorberarband som utrustats med automatisk låsningskoppling. Annars är det möjligt att använda ett energiabsorberarband utrustat med manuella låsningsanslutningar.

- Om KTP EVO4 och dess energiabsorbenter integrerade i lina men som kommer utan koppling, måste användaren länka energiabsorbenten integrerad i lina i ankringspunkten och på fallskyddsselen med hjälp av kopplingar som följer normen EN362:2004. Dessutom får inte den totala längden på energiabsorbenten integrerad i lina med sina kopplingar sammanlagt vara längre än 2 meter.

LIVSTID, LIVSLÄNGD OCH INSPEKTION

- Den **maximala livslängden** under idealiska förvaringsförhållanden och oberoende av användningen är 12 år från tillverkningsdatum.

- Den **maximala livslängden** börjar med leveransen till slutanvändaren (bevis t.ex. genom inköpskvitto med serienummer och/eller inskrivning i den produktspecifika bruksanvisningen) och är 10 år utan märkbart slitage och under idealiska förvaringsförhållanden. **Om det inte finns någon dokumentation om datum för leverans till slutanvändaren börjar den maximala livslängden med det produktionsdatum som anges på produkten.**

- I och med att livslängden börjar måste produkten inspekteras och vid behov servas av en kompetent person vid behov, dock minst var 12:e månad. Endast denna obligatoriska årliga kontroll kan bekräfta utrustningens skick och om den bör hållas i drift eller inte. Oberoende av den maximala livslängden beror kassationen på produktens skick, dess användningsfrekvens och de yttre driftförhållandena. Den personliga skyddsutrustningen förklarar i hållbarhet under sin livslängd. Hållbarheten bestäms av användning, termisk, kemisk, mekanisk och annan skadlig påverkan.

- Uppdatera märketiketten och underhållstabellen från det första användningstillfället och i samband med varje inspektion.

FÖRKLARING TILL MÄRKNINGAR #9

Étiquette d'identification :

(1) PPE-referens, (2) Serienummer, (3) Tillverkningsdatum, (4) Tabell över storlek och maximal nominell belastning för selen vid fallskydd (#3), (5) Symbol som uppmanar till att läsa bruksanvisningen före användning, (6) Fabrikantens logga, (7) Adress till tillverkaren, (8) Markering EG, (9) Identifiering av anmält organ i samband med produktionskontrollen, (10) Referensstandard och publiceringsår, (11) QR Code, (12) Maximal tillåten längd av energisörbörare med lanyard och kontakter, (13) Minsta luftdrag.

YTTERLIGARE INFORMATION #10

A. Driftstemperatur, **B.** Förvaring / Transport, **C.** Rengöring, **D.** Torkning, **E.** Reparationer (förbjudna utanför NEOFEU-verkstäder, förutom reservdelar).

Dessa produkter är anpassade enligt förordning 2016/425. De motsvarar de harmoniserade normerna EN361 : 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) och EN354 : 2010 (KTP EVO 11). Efterlevnadsdeklarationerna finns tillgängliga på : www.neofeu.com.

Ansvarig instans för UE-typprovning : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Ansvarig instans för produktionskontroll : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

PRODUKTENS MÄRKETIKETT #11

1. Tillverkare, **2.** Produkt, **3.** Typ, **4.** Serienummer, **5.** Produktionsdatum, **6.** Köpdatum, **7.** Datum för första användning.

INSPEKTIONSFORMULÄR #12

(1) Datum, (2) Anledning, (3) Kontrollant / Signatur , (4) Anmärkning, (5) Inspektionsresultat: **a.** Passande, **b.** Att kontrollera, **c.** Icke passande, (6) Nästa inspektion.

GR

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ #1

1. Σταθερές τιράντες, **2.** Πόρπη γρήγορης ρύθμισης τιράντων (#5.2), **3.** Περιμηρίδες, **4.** περιμηρίδα αυτόματη πόρπη κλειστρου ρυθμιζόμενη στη μία πλευρά (#5.1), **5.** Λουρί θώρακος « Bavaroise», **6.** Βαυαρική αυτόματη πόρπη κλειστρου ρυθμιζόμενη στη μία πλευρά (#5.1), **7.** Ραχιαίο σημείο ζεύξης (**A**), **8.** τσάντα με κεφαλάρι ώμου, **A1 / B1.** Ζώνη συγκράτησης πτώσης ΚΤΡΕVO4, **A2.** Απορροφητής ενέργειας με ενσωματωμένο ελαστικό ιμάντα, **B2.** Ιμάντας συγκράτησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν από κάθε χρήση αυτού του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτή την ειδοποίηση και φυλάξτε την προσεκτικά.
- Μετά την τυχόν επαναπώληση του προϊόντος, εκτός της πρώτης χώρας προορισμού, ο επαναπωλητής πρέπει να παρέχει αυτόν τον τρόπο εργασίας στη γλώσσα της χώρας χρήσης αυτού του προϊόντος.
- Οι παρεμβάσεις καθ' ύψος είναι επικίνδυνες, μόνο ένα άτομο σε τέλεια κατάσταση υγείας και καλή φυσική κατάσταση μπορεί να παρέμβει και να αντιμετωπίσει τυχόν καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Αυτός ο εξοπλισμός αποτελείται από ένα ζωτικό όργανο ασφαλείας, μια λανθασμένη χρήση που θα δημιουργούσε θάνασιμο κίνδυνο για το χρήστη σε περίπτωση πτώσης.
- Σας υπενθυμίζουμε ότι σε ένα αντιπτωτικό σύστημα, μόνο μια ζώνη αντι-πτώσης EN361 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη λήψη σώματος.
- Αυτές οι ζώνες διακοπής της πτώσης δεν είναι κατάλληλες για εργασία σε αναστολή (κίνδυνος ορθοστατικού σοκ).
- Σας συμβουλεύουμε αυτό το προϊόν να χρησιμοποιείται αποκλειστικά μόνο από ένα χρήστη.
- Η χρήση αυτού του προϊόντος δεν μπορεί να γίνεται παρά μόνο από ένα άτομο καταρτισμένο και ικανό ή υπό την επίτηρηση ενός τέτοιου προσώπου.

- Σιγουρευτείτε ότι πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης προβλέπεται ένα πλάνο σωτηρίας και είναι γνωστό έτσι ώστε να παρέμβει με ικανό τρόπο και κάθε ασφάλεια.

Το συνολικό μήκος ενός υποσυστήματος που έχει ένα κορδόνι που περιλαμβάνει έναν απορροφητή ενέργειας, τα κατασκευασμένα άκρα και οι συνδετήρες δεν πρέπει να υπερβαίνει τα δύο μέτρα **(#6)**.
- Βολεύει να μην χρησιμοποιείτε δίπλα δίπλα δύο κορδόνια εφοδιασμένα με απορροφητή ενέργειας **(#7)**.

- Το ίδιο ισχύει για το μοντέλο αποσβεστήρα ενέργειας με αναδέτη, πρέπει το άκρο που δεν χρησιμοποιείται να μην δεθεί στη ζώνη πρόσδεσης **(#7)**.

- Προσοχή μην προσδένετε πάνω από ένα πρόσωπο στον αναδέτη **(#7)**.

- Οι ιμάντες σύνδεσης και οι ιμάντες με απορροφητή ενέργειας δεν προορίζονται για δημιουργία κόμπου αγκύρωσης **(#7)**.

- Ιμάντας χωρίς απορροφητή ενέργειας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως σύστημα ανακοπής πτώσης.

- Ένας απορροφητής ενέργειας ενσωματωμένος σε ιμάντα δεν πρέπει να επεκτείνεται ή να τροποποιείται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτές οι ζώνες αντι-πτώσης είναι εξοπλισμοί ατομικής προστασίας (PPE) κατά των πτώσεων ύψους σύμφωνα με τον κανονισμό EN361: 2002.

Ανάλογα με το μοντέλο, η ζώνη είναι εξοπλισμένη με σύστημα ανακοπής πτώσης ή με μη αποσπώμενο σύστημα συγκράτησης **(#3)**. Μια τσάντα αποθήκευσης, ενσωματωμένη στη ζώνη, συμπληρώνει το σύνολο.

Η διαμόρφωσή τους και η απόκλιση σε διάφορα μεγέθη **(#3)** εξασφαλίζει καλή άνεση στη χρήση και απόλυτη ασφάλεια. Αυτά τα λουριά αντι-πτώσης είναι κατασκευασμένες από ιμάντες από πολυεστέρα πλάτους 44mm, συνδεδεμένοι μεταξύ τους με πόρπες ρύθμισης και μεταλλικά κλεισίματα.

Το μοντέλο KTP EVO 4 συνδέει τη ζώνη με έναν απορροφητή ενέργειας με ενσωματωμένο ιμάντα EN355:2002. Αποτελείται από ελαστικό ιμάντα πολυεστέρα πλάτους 30 mm συνδεδεμένο με απορροφητή ενέργειας από ιμάντα πολυαμιδίου και πολυεστέρα πλάτους 30 mm, περιτυλιγμένο σε προστατευτικό κάλυμμα. Τα άκρα αποτελούνται από ραμμένους κρίκους.

Το μοντέλο KTP EVO 11 συνδέει τη ζώνη με απλό ιμάντα συγκράτησης ή θέσης εργασίας EN354:2010. Αποτελείται από ιμάντα πολυεστέρα πλάτους 30 mm. Τα άκρα αποτελούνται από ραμμένους κρίκους. Είναι σχεδιασμένοι για χρήση ως συστατικό σύστημα συγκράτησης ή θέσης εργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN 363, όταν υπάρχει κίνδυνος πτώσης από ύψος.

Τα σημεία ζεύξης αντιπτώσης αναγνωρίζονται από ένα σημείο αναφοράς «Α» (Σημεία θωρακικής ζεύξης). Κάθε σημεία ζεύξης αντιπτώσης που δεν αναγνωρίζεται με το «Α» δεν μπορεί να χρησιμοποιείται ως σημείο ζεύξης αντιπτώσης.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ #4

1: Μόλις βγει από την τσάντα, Πάρτε τη ζώνη από το ραχιαίο σημείο ζεύξης και ξεμπλέξτε τους ιμάντες αν είναι αναγκαίο.

2 : Αρμολογήστε τις τσάντες τη μια μετά την άλλη, όπως ένα σακάκι, χωρίς να αραδιάζετε τους ιμάντες.

3 : Δέστε και ρυθμίστε το θωρακικό ιμάντα σύμφωνα με το μέγεθός του **(#5.1)**.

4 και 5 : Δέστε και ρυθμίστε κάθε περιμηρίδα αφού την τοποθετήσετε στο μηρό **(#5.1)**.

6 : Ρυθμίστε το σφίξιμο των τσιμπάντων μέσω των πορτών του σφίξιματος τσιμπάντων **(#5.2)**.

(Πόρπες κλεισίματος πλατιές **#5.1**) & (Πόρπες ρύθμισης τσιμπάντων **#5.2**): **1.** Απλώστε, **2.** Κοντύνετε Το λουρί του είναι σωστά τοποθετημένο αν :

- Όλοι οι ιμάντες είναι σωστά ρυθμισμένοι (όχι πολύ χαλαροί ούτε πολύ σφιγμένοι), όχι σταυρωτοί ούτε αραδιασμένοι.

- Το ραχιαίο σημείο πρόσδεσης είναι σωστά τοποθετημένο στο επίπεδο της ωμοπλάτης.- Ο θωρακικός ιμάντας είναι σωστά τοποθετημένος στο μέσο του στήθους.

- Τα άκρα όλων των ιμάντων διατηρούνται μέσα στις ελαστικές θηλίες.

ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΕΙΣ

- Σε περίπτωση αμφιβολίας της σιγουριάς του εξοπλισμού, μην τη χρησιμοποιήσετε πριν αποκτήσετε την έγγραφη εξουσιοδότηση ενός αρμόδιου ατόμου για να αποφασίσετε την επανέχρησή του.
- Μετά τη σύσταση του συστήματος στάσης των αντιπτωτικών με άλλα εξαρτήματα ασφαλείας, επαληθεύστε τη συμβατότητα καθενός εκ των εξαρτημάτων και προσέξτε την εφαρμογή κάθε προειδοποίησης και κανονισμών σχετικών με το σύστημα αντιπτώσης. Προσέξτε ιδιαίτερα τη λειτουργία ασφαλείας ενός εκ των εξαρτημάτων που δεν επηρεάζεται από τη λειτουργία ασφαλείας ενός άλλου εξαρτήματος και ότι δεν θα παρεμβαίνει σ'αυτές.
- Πριν από κάθε χρήση ενός αντιπτωτικού συστήματος, πρέπει να επαληθευτεί ο ελεύθερος χώρος (τραβώντας αέρα **#6**) που απαιτείται από το χρήστη, με τρόπο ώστε σε περίπτωση πτώσης, δεν υπάρξει σύγκρουση ούτε με το έδαφος ούτε με ένα εμπόδιο σταθερό ούτε εν κινήσει που θα βρεθεί στην τροχιά του.
- Επαληθεύστε, για παράδειγμα οπτικό, πριν, κατά τη διάρκεια και ετά τη χρήση την καλή κατάσταση του εξοπλισμού και την απουσία των μειονεκτημάτων : κατάσταση ιμάντων, ραφών, πορπών ρύθμισης, σημεία ανάρτησης, οι ιμάντες, Επαληθεύστε την απουσία φθοράς, κοψιμάτων, ξεφτισμάτων, ραγισμάτων, παραμορφώσεων, από κόμπους, ίχνη οξείδωσης ή αποχρωματισμού και σιγουρευτείτε για την ευαναγνωσιμότητα των ετικετών (αναγνώριση και/ή ημερομηνία ισχύος). Βεβαιωθείτε ότι οι αγκράφες και οι σύνδεσμοι είναι καθαροί και λειτουργούν σωστά.

ΧΡΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, να επαληθεύετε τακτικά τα στοιχεία ρύθμισης και στερέωσης του αρθρωτού. Αυτά τα εξαρτήματα πρέπει να προστατεύονται από κάθε επίθεση που προέρχεται από το περιβάλλον : Μηχανικές επιθέσεις (σοκ, στάσεις...), χημικές (προβολή οξέων, βάσεων, διαλυμάτων...) ηλεκτρικές (βραχυκύκλωμα, ηλεκτρικό τόξο...) ή θερμικές (καυτή επιφάνεια, οξυγονοκολλήσεις...)
- Το σύστημα αντιπτώσης πρέπει υποχρεωτικά να είναι συνδεδεμένο με το ραχιαίο κόμβο. Αυτά τα σημεία αναγνωρίζονται από το γράμμα A (μοναδικές ζεύξης).
- Η χρήση της ζώνης με ένα υπο-σύστημα αντιπτώσης πρέπει να είναι συμβατό με τις οδηγίες χρήσης κάθε εξαρτήματος του συστήματος και με τους κανονισμούς: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. Εάν το απαιτεί η κατάσταση χρήσης του ΜΑΠ, μπορεί να συνδεθεί συμπληρωματικό σύστημα ανακοπής πτώσης στο οπίσθιο σημείο πρόσδεσης του KTP EVO.
- Το σημείο γαντζώματος πάνω στη δομή όπου θα στερεωθεί το σύστημα αντιπτώσης θα πρέπει να βρίσκεται κάτω από το χρήστη, σε μια απόσταση μειωμένη και πρέπει εξάλλου να απαντά στις απαιτήσεις της ελάχιστης αντίστασης από τον κανονισμό EN795 :2012 ($R \geq 12kN$). Αποφύγετε να απομακρυνθείτε κατακόρυφα από το γάντζωμα έτσι ώστε να περιοριστεί η ευρύτητα μιας τυχόν κατακόρυφης πτώσης
- Μετά από μια πτώση, το λουρί και η συνδεδεμένη του σχοινί πρέπει να καταστραφούν.
- Η χρήση αυτής της χρήσης, εγκρίνεται για άτομο βάρους μικρότερο ή ίσο με 140 Kg (το βάρος περιλαμβάνει τον χρήστη, τα εργαλεία και τον εξοπλισμό του). Προσοχή, τα σχετικά συστήματα παύσης λειτουργίας πρέπει να πληρούν τις κανονιστικές απαιτήσεις για να σταματήσει η πτώση με μάζα τουλάχιστον 140 kg.
- Η χρήση του KTPEVO4 με ενσωματωμένο απορροφητή ενέργειας επιτρέπεται μόνο για χρήστες βάρους έως 100kg (περιλαμβάνονται χρήστης, εργαλεία και εξοπλισμός).
- Ένας σύνδεσμος δεν πρέπει ποτέ να μπαίνει μορσά από το φερμουάρ του.
- Η χρήση αυτού του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται με κατάχρηση και δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να οδηγεί σε υπέρβαση των ορίων του.
- Το KTP EVO4 και ο ενσωματωμένος απορροφητής ενέργειας μπορούν να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά σε κάθετη διάταξη.
- Στην περίπτωση κίνδυνου πτώσης, μειώστε όσο το δυνατόν περισσότερο το βαθμό χαλαρότητας του αναδέτη.
- Αποφύγετε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης.
- Αν ο χρήστης πρέπει να ανοίγει και να κλείνει συχνά το συνδετήρα στα άκρα. Είναι προτιμότερο να προνοήσουμε για ένα κορδόνι απορρόφησης ενέργειας εξοπλισμένο με ένα συνδετήρα με αυτόματο κλείδωμα. Στην αντίθετη περίπτωση, είναι δυνατόν να χρησιμοποιήσετε ένα κορδόνι απορρόφησης ενέργειας εξοπλισμένο με συνδετήρες με χειροκίνητο κλείδωμα.

- Εάν το KTP EVO4 και ο αποσβεστήρας κραδασμών με ενσωματωμένη προέκταση παρέχεται χωρίς καραμπίνερ, ο χρήστης πρέπει να συνδέσει τον αποσβεστήρα κραδασμών στον ενσωματωμένο ιμάντα προέκτασης στο σημείο ασφάλισης και στη ζώνη συγκράτησης πτώσης χρησιμοποιώντας καραμπίνερ που είναι σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN362:2004. Επιπλέον, το συνολικό μήκος του αποσβεστήρα κραδασμών με ενσωματωμένο ιμάντα προέκτασης με καραμπίνερ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 μέτρα.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ, ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

- Η **μέγιστη διάρκεια ζωής** υπό ιδανικές συνθήκες αποθήκευσης και ανεξάρτητα από τη χρήση είναι 12 έτη από την ημερομηνία παραγωγής.

- Η **μέγιστη διάρκεια ζωής** αρχίζει με την παράδοση στον τελικό χρήστη (απόδειξη π.χ. με απόδειξη αγοράς με σειριακό αριθμό και/ή καταχώρηση δεδομένων στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος) και είναι 10 έτη χωρίς αναγνωρίσιμη φθορά και υπό ιδανικές συνθήκες αποθήκευσης. **Εάν δεν υπάρχει τεκμηρίωση της ημερομηνίας παράδοσης στον τελικό χρήστη, η μέγιστη διάρκεια ζωής αρχίζει με την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται στο προϊόν.**

- Με την έναρξη της διάρκειας ζωής, το προϊόν πρέπει να επιθεωρείται και, εάν είναι απαραίτητο, να συντηρείται από αρμόδιο άτομο ανάλογα με τις ανάγκες, αλλά τουλάχιστον κάθε 12 μήνες. Μόνο αυτός ο υποχρεωτικός ετήσιος έλεγχος θα επικυρώσει την κατάσταση του εξοπλισμού και το αν θα πρέπει να παραμείνει σε λειτουργία ή όχι. Ανεξάρτητα από τη μέγιστη διάρκεια ζωής, η απόρριψη εξαρτάται από την κατάσταση του προϊόντος, τη συχνότητα χρήσης του και τις εξωτερικές συνθήκες λειτουργίας. Τα ΜΑΠ χάνουν την αντοχή τους κατά τη διάρκεια της διάρκειας ζωής τους. Η ανθεκτικότητα καθορίζεται από τη χρήση, τις θερμικές, χημικές, μηχανικές και άλλες επιβλαβείς επιδράσεις.

- Ενημερώστε το φύλλο αναγνώρισης και τον πίνακα παρακολούθησης της συντήρησης μόλις τεθεί σε λειτουργία ο εξοπλισμός και μετά από κάθε επιθεώρηση.

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΤΙΚΕΤΑΣ #9

Ετικέτα αναγνώρισης :

(1) Αναφ: αναφοράς προϊόντος, **(2)** Αριθμός ατομικής Παραγωγής, **(3)** Ημερομηνία κατασκευής, **(4)** Εικονόγραμμα μεγέθους και μέγιστο ονομαστικό φορτίο της ζώνης κατά των πτώσεων, **(5)** Εικονόγραμμα ανάγνωσης της ειδοποίησης πριν τη χρήση, **(6)** Λογότυπο του κατασκευαστή, **(7)** Διεύθυνση του κατασκευαστή, **(8)** Σήμανση CE, **(9)** Αναγνώριση του οργανισμού που παρεμβαίνει στη φάση ελέγχου παραγωγής, **(10)** Κατάσταση αναφοράς και έτος κυκλοφορίας, **(11)** QR Code, **(12)** Μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος απορροφητή ενέργειας με κορδόνι και συνδετήρες, **(13)** Ελάχιστο ρεύμα αέρος.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ #10

A. Θερμοκρασία λειτουργίας, **B.** Αποθήκευση / Μεταφορά, **C.** Καθαρισμός, **D.** Στέγνωμα, **E.** Επισκευές (δεν επιτρέπονται εκτός των εργαστηρίων της NEOFEU, εκτός από τα ανταλλακτικά).

Αυτά τα προϊόντα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό 2016/425. Ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των εναρμονισμένων προτύπων. EN361 : 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) και EN354 : 2010 (KTP EVO 11). Οι δηλώσεις συμμόρφωσης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: www.neofeu.com.

Αρμόδια υπηρεσία για την εξέταση του τύπου : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Αρμόδια υπηρεσία για τον έλεγχο τξς παραγωγής : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

ΦΥΛΛΟ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ #11

1. Κατασκευαστής, **2.** προϊόν, **3.** τύπος, **4.** σειριακός αριθμός, **5.** ημερομηνία παραγωγής, **6.** ημερομηνία αγοράς, **7.** ημερομηνία πρώτης χρήσης.

ΦΥΛΛΟ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ #12

(1) Ημνία, **(2)** Ατία, **(3)** Επιθεωρητής / Υπογραφή, **(4)** Παρατήρηση, **(5)** Αποτέλεσμα της επιθεώρησης: **a.** Κατάλληλο, **b.** Προς επιθεώρηση, **c.** Ακατάλληλο, **(6)** Επόμενη επιθεώρηση.

ΠΑΡΧΑ ΛΙΣΤΕΣΙ #1

1. Sabit omuz askıları, **2** Kayış ayar tokaları (#5.2), **3.** Bacak kayışları, **4.** Tek bir taraftan ayarlanabilir otomatik Bacak kayışı kapatma tokası (#5.1), **5.** Göğüs kayışı « Bavyera », **6.** Tek bir taraftan ayarlanabilir otomatik Bavaroise kapatma tokası (#5.1), **7.** Sirt bağlantısı (A), **8.** Çanta ile Omuz askısı (isteğe bağlı), **A1 / B1.** Düşüş durdurucu emniyet kemeri KTPEVO4, **A2.** Entegre elastik kayışlı enerji emici, **B2.** Tutma amaçlı kayış bağlantı halatı.

UYARILAR

- Bu ürünü kullanmadan önce, kullanma kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun ve saklayın.
- Ürünün ilk satıldığı ülkenin dışına tekrar satılması durumunda, satıcı bu kullanma kılavuzunu ürünün kullanılacağı ülkenin dilinde hazırlamalıdır.
- Yüksek yerlerde yapılan müdahaleler tehlikelidir, acil durumlarda sadece sağlık durumu mükemmel ve fiziksel olarak iyi durumda olan bir kişi müdahalede bulunabilir.
- Bu donanım hayatı önem taşıyan bir güvenlik ürünü olup hatalı kullanım, düşme durumunda kullanıcı için ölümlü tehlikesi oluşturur.
- Bir düşme önleyici sistemde vücudu yakalamak üzere sadece EN361 düşmeye karşı önleyici vücut kemer sistemleri kullanılabilir.
- Bu düşme durdurma kayışları havada asılı olarak çalışmak için uygun değildir (ortostatik şok riski).
- Bu ürünün münferit olarak tek bir kullanıcıya tahsis edilmesi önerilir.
- Bu ürünün kullanımı sadece eğitimli ve uzman bir kişi tarafından veya bu tür bir kişinin gözetimi altında gerçekleştirilebilir.
- Kullanmadan önce ve kullanım sırasında bir kurtarma planı oluşturulduğundan, etkin ve güvenli müdahale etme şeklinin bilindiğinden emin olunmalıdır.
- Bir enerji emici, üretilmiş uçlar ve konektörler içeren bir kordona sahip bir alt sistemin toplam uzunluğu, iki metreyi (#6) aşmamalıdır.
- Her biri bir enerji emiciye sahip olan iki kordon yan yana kullanılmamalıdır (#7).
- Aynı şekilde, Y tipi halatlı bir enerji emici model için, kullanılmayan ucun emniyet kemerine bağlanmaması gerekmektedir (#7).
- Dikkat, bir halata birden fazla kişiyi yüklemeyiniz (#7).
- Bağlantı halatları ve enerji emicili halatlar, boğma düğüm oluşturmak için tasarlanmamıştır (#7).
- Enerji emici olmayan bir bağlantı halatı düşüş durdurma sistemi olarak kullanılmamalıdır.
- Bir bağlantı halatına entegre edilmiş bir enerji emici uzatılmamalı veya değiştirilmemelidir.

AÇIKLAMA

Bu düşmeye önleyici emniyet kemeri bir kişisel koruyucu donanım olup yüksekten düşmeye karşı EN361:2002 standardına uygundur. Modele bağlı olarak, emniyet kemeri bir düşüş durdurma sistemi veya sabitlenmiş bir tutma sistemi ile donatılmıştır (#3). Emniyet kemerine entegre bir saklama çantası takımı tamamlar. Bu elemanların konfigürasyonları ve çeşitli boyutlardaki sunum biçimleri (#3), iyi bir kullanım rahatlığı ve tam bir güvenlik sağlar. Bu emniyet kemerleri birbirine dikilmiş, ayarlı tokalar ve metal kilitlerle bağlı 44mm genişliğinde polyester kayışlardan üretilmiştir.

Το μοντέλο KTP EVO 4 συνδέει τη ζώνη με έναν απορροφητή ενέργειας με ενσωματωμένο ιμάντα EN355:2002. Αποτελείται από ελαστικό ιμάντα πολυεστέρα πλάτους 30 mm συνδεδεμένο με απορροφητή ενέργειας από ιμάντα πολυαμιδίου και πολυεστέρα πλάτους 30 mm, περιτυλιγμένο σε προστατευτικό κάλυμμα. Τα άκρα αποτελούνται από ραμμένους κρίκους.

Το μοντέλο KTP EVO 11 συνδέει τη ζώνη με απλό ιμάντα συγκράτησης ή θέσης εργασίας EN354:2010. Αποτελείται από ιμάντα πολυεστέρα πλάτους 30 mm. Τα άκρα αποτελούνται από ραμμένους κρίκους. Είναι σχεδιασμένος για χρήση ως συστατικό σύστημα συγκράτησης ή θέσης εργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN 363, όταν υπάρχει κίνδυνος πτώσης από ύψος.

Δüşmeye karşı emniyet kemeri bağlantı noktaları «A» veya «A/2» (Sirt/arka bağlantı noktaları) ile işaretlenmiştir. «A» veya «A/2» olarak işaretlenmemiş herhangi bir bağlantı noktası düşme önleyici bağlantı noktası olarak kullanılamaz.

EMNİYET KEMERİNİN TAKILMASI #4

1 : Çantadan çıkarıldıktan sonra, emniyet kemerini göğüs bağlantı noktasından tutun ve gerekirse

kayışı gevşetin.

2 : Omuz askılarını bükmeden teker teker takın (ceket giyer gibi).

3 : Göğüs kayışı tokasını kapatın ve göğsünüze göre ayarlayın (**#5.1**).

4 ve 5 : Her bir bacak kayışını bacaklara geçirin ve ayarlayın (**#5.1**).

6 : Kayışların gerginliğini kayış gerdirme tokalarından ayarlayın (**#5.2**).

(Düz kapatma tokaları **#5.1**) ve (Kayış ayar tokaları **#5.2**): **1.** Uzatma, **2.** Kısaltma

Harnas doğru konumlanmışsa şu şartlar sağlanmalıdır :

- Tüm kayışlar doğru ayarlanmıştır (çok gevşek veya çok sıkı değil), çapraz geçiş ve bükülme/kıvrılma yoktur.

- Dorsal bağlantı noktası kürek kemiği seviyesinde doğru şekilde konumlandırılmıştır.

- Göğüs kayışı göğsün ortasına doğru şekilde konumlandırılmıştır.

- Tüm kayışların ucu elastik geçişlere sabitlenmiştir.

KONTROLLER

- Donanımın güvenilirliği ile ilgili herhangi bir şüphe durumunda, uzman bir kişiden tekrar kullanım hakkında alınan yazılı izin olmadan donanımı kullanmayın.

- Düşmeye karşı emniyet sistemi diğer güvenlik bileşenleri ile birleştirildiğinde, her bir parçanın uyumluluğunu kontrol edin ve ürünlerle ilgili tüm uygulama önerilerine ve düşmeye karşı koruma sistemi standartlarına uyun. Özellikle bir bileşenin güvenlik işlevinin başka bir bileşenin güvenlik işlevi tarafından etkilenmediğinden ve parçaların birbirine müdahale etmediğinden emin olun.

- Düşmeyi önleme sistemini her kullanımdan önce bir düşme durumunda yere çakılmanın, yol üzerinde bulunan sabit veya hareketli bir engelle takılmanın söz konusu olmaması için kullanıcının altında gerekli olan boş alan (dikey mesafe **#6**) kontrol edilmelidir.

- Kullanım öncesinde, kullanım sırasında ve kullanımın ardından şu durumları görsel olarak kontrol ederek donanımın iyi durumda ve hasarsız olduğunu kontrol edin: kayışların, dikişlerin, ayar tokalarının, asma noktaları, bağlantı halatları. Aşınma ve yırtılmaların, kesiklerin, saçaklanmaların, kırıkların, deformasyon, düğümlerden, oksidasyon izleri veya renk solmasının olmadığından ve işaretlerin (tanımlama ve/veya geçerlilik tarihi) okunur olduğundan emin olun. Tokaların ve konektörlerin temiz ve düzgün çalıştığından emin olun.

KULLANIM

- Kullanım sırasında, harnasin ayarı ve sabitleme elemanlarını düzenli olarak kontrol edin. Bu bileşenler çevresel kaynaklardan gelen tüm etkilere karşı korunmalıdır: mekanik darbeler (çarpma, keskin kenarlar ...), kimyasal etkiler (asit, baz, solvent ...) elektriksel etkiler (kısa devre, ark ...) veya termal etkiler (sıcak yüzeyler, pürmüz...).

- Düşmeye karşı koruma sistemi, sırt halkasına bağlanmalıdır. Bu noktalar A harfi (tek bağlantı) ile tanımlanmıştır.

- Emniyet kemeri bir düşmeye karşı koruma alt sistemiyle birlikte kullanımı, sistemdeki her bir bileşenin kullanma talimatları ve ilgili standartlarla uyumlu olmalıdır: EN353-1 / EN353-2 / EN 355 / EN360 / EN 362. EGY'nin kullanım durumu bunu gerektiriyorsa, KTP EVO'nun sırt bağlantı D-halkasına ek bir düşüş durdurma sistemi bağlanabilir.

- Düşmeye karşı koruma sisteminin sabitlendiği yapı üzerindeki bağlantı noktası kullanıcının üzerinde kısa bir mesafede olmalı ve EN795 :2012 ($R \geq 12kN$) standardı kapsamında minimum güç gereksinimlerini karşılamalıdır. Olası bir sarkaç düşüşün etkisini sınırlandırmak için bu bağlantının dikeyliğinden aşırı sapmamaya çalışın.

- Düşüş sonrası emniyet kemeri ve bağlantı halatı imha edilmelidir.

- Bu düşme durdurma kayışının, duruma göre NUS55C referansı için entegre edilmiş bir kemerle kullanımı, 140 kg veya altı ağırlık için onaylanmıştır (Bu ağırlığa kullanıcının kilosu, aletlerinin veya donanımın ağırlığı dahildir). Dikkat: durdurma sistemi, en az 140 kg bir kütle ile düşmenin durdurulmasına ilişkin normların gereklerini karşılamalıdır.

- KTPEVO4, entegre enerji emici ile birlikte yalnızca 100 kg veya daha hafif kullanıcılar için kullanılmalıdır (kullanıcı, araçlar ve ekipman dahil).

- Bir konektörün tokasına asla ağırlık yüklenmemelidir.

- Bu ekipmanın kullanımı kötüye kullanılmamalı ve hiçbir koşulda sınırlarının aşılmasına neden olmamalıdır.

- KTP EVO4 ve entegre enerji emici yalnızca dikey konfigürasyonda kullanılabilir.
- Düşme riski varsa, halattaki gevşeklik miktarını olabildiğince azaltınız.
- Düşme riski olan bölgelerden uzak durunuz.
- Kullanıcının uç kısımdaki konektörü sık sık açıp kapatması gerekiyorsa, kendinden kilitlemeli bir konektörle donatılmış bir enerji emici kordon kullanılması tercih edilmelidir. Aksi takdirde, manüel kilitlemeli konektörler ile donatılmış bir enerji emici kordonun kullanılması mümkündür.
- Eğer KTP EVO4 ve konektörsüz verilen dahili halatlı enerji emicisi bir ürün durumunda, kullanıcının enerji emiciyi, ankraj noktasına entegre edilmiş olan dahili halata ve düşme önleyici emniyet kemeri, EN362:2004 uyumlu konektörleri kullanarak bağlaması gerekir. Ayrıca, dahili halatlı enerji emicinin konektörleriyle birlikte toplam uzunluğu 2 metreyi geçmemelidir.

KULLANIM ÖMRÜ, SERVİS ÖMRÜ VE DENETİM

- İdeal saklama koşulları altında ve kullanımdan bağımsız olarak **maksimum kullanım ömrü** üretim tarihinden itibaren 12 yıldır.
- Maksimum kullanım ömrü son kullanıcıya teslimatla başlar (örneğin seri numaralı satın alma makbuzu ve/veya ürüne kullanım talimatlarında veri girişi ile kanıtlanır) ve ideal saklama koşullarında fark edilebilir aşınma ve yıpranma olmaksızın 10 yıldır. **Son kullanıcıya teslim tarihine ilişkin herhangi bir belge yoksa, maksimum hizmet ömrü ürünün üzerinde belirtilen üretim tarihi ile başlar.**
- Kullanım ömrünün başlamasıyla birlikte ürün en az 12 ayda bir olmak üzere yetkili bir kişi tarafından kontrol edilmeli ve gerekirse bakımı yapılmalıdır. Sadece bu zorunlu yıllık kontrol, ekipmanın durumunu ve hizmette tutulup tutulmayacağını doğrulayacaktır. Maksimum kullanım ömrüne bakılmaksızın, iskarta ürünün durumuna, kullanım sıklığına ve harici çalışma koşullarına bağlıdır. KKD, hizmet ömrü boyunca dayanıklılığını kaybeder. Dayanıklılık, kullanım, termal, kimyasal, mekanik ve diğer zararlı etkilerle belirlenir.
- Ekipman devreye alınır alınmaz ve her muayeneden sonra tanımlama sayfasını ve bakım takip tablosunu güncelleyin.

MERKİNTÖJEN SELITYS #9

Tanımlama etiketi :

- (1) Ref: ürün referansı, (2) Seri üretim no, (3) Üretim tarihi, (4) Düşme önleyici amaçlı emniyet kemerinin boyutlarına ve maksimum nominal yüküne ilişkin piktogram, (5) Kullanmadan önce talimatların okunması gerektiğini gösteren simge, (6) Üreticinin logosu, (7) Üreticinin adresi, (8) CE işareti, (9) Üretim kontrol safhasında yer alan onaylanmış kuruluşun kimliği, (10) Referans standart ve yayın tarihi, (11) QR Code, (12) Kordon ve konnektörlerle izin verilen maksimum uzunluktaki enerji emici, (13) Minimum serbest düşüş alanı.

EK BİLGİ #10

A. Çalışma sıcaklığı, **B.** Depolama / Taşıma, **C.** Temizleme, **D.** Kurutma, **E.** Onarımlar (yedek parçalar hariç NEOFEU atölyeleri dışında izin verilmez).

Bu ürünler, 2016/425 sayılı Yönetmeliğe uygundur. Referans için uyumlaştırılmış EN361:2002, EN355:2002 (KTP EVO 4) ve EN354:2010 (KTP EVO 11) standartlarının gerekliliklerini karşılarlar. Uygunluk beyanları şu internet adresinde mevcuttur: www.neofeu.com.

UE tip kontrolü için yetkili birim : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Ürün kontrolü için yetkili birim : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

EKİPMAN TANIMLAMA SAYFASI #11

1. Üretici, **2.** Ürün, **3.** Tip, **4.** Seri numarası, **5.** Üretim tarihi, **6.** Satın alma tarihi, **7.** İlk kullanım tarihi.

MUAYENE SAYFASI #12

(1) Tarih, **(2)** Sebep, **(3)** Müfettiş / İmza, **(4)** Açıklama, **(5)** Muayene sonucu: **a.** Uygun, **b.** Muayene edilecek, **c.** Uygun değil, **(6)** Bir sonraki muayene.

NAZEWNICTWO #1

1. Szelki nieregulowane, **2.** Regulator szelek (**#5.2**), **3.** Pętla udowe, **4.** Klamra automatyczna do pętli udowych jednostronnie regulowana (**#5.1**), **5.** Taśma piersiowa, **6.** Klamra automatyczna do taśmy piersiowej jednostronnie regulowana (**#5.1**), **7.** Zaczep grzbietowy (**A**), **8.** Torba PAD, **A1 / B1.** Uprzęż asekuracyjna, **A2.** Absorber energii z wbudowaną elastyczną taśmą, **B2.** Taśmowa linka ograniczająca przemieszczanie.

OSTRZEŻENIA

- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, którą należy starannie przechowywać.
- Przy odsprzedaży produktu do kraju innego niż kraj pierwszego zakupu, sprzedający musi dostarczyć niniejszą instrukcję w języku kraju, w którym będzie używany produkt.
- Roboty wykonywane na wysokości są niebezpieczne. Mogą je wykonywać tylko osoby w doskonałym stanie zdrowia i w dobrej kondycji fizycznej, które są w stanie odpowiednio reagować z trudnych sytuacjach.
- Sprzęt ten jest zasadniczym elementem zabezpieczenia, jego nieprawidłowe stosowanie może prowadzić do śmierci użytkownika w razie upadku.
- Przypomina się, że uprzęż bezpieczeństwa EN361 jest elementem systemu zapobiegającego upadkom z wysokości, pozostającym w bezpośrednim kontakcie z ciałem człowieka.
- Te uprząże bezpieczeństwa nie są dostosowane do robót w pozycji zawieszanej (ryzyko zaburzeń ortostatycznych).
- Zaleca się przydzielanie tego produktu indywidualnie jednemu użytkownikowi.
- Z produktu mogą korzystać wyłącznie osoby posiadające odpowiednie przeszkolenie i kompetencje, inne osoby mogą korzystać z niego pod nadzorem takich osób.
- Upewnić się, czy został opracowany i przedstawiony plan ratowniczy dotyczący postępowania przed i w trakcie użytkowania tak, by można było prowadzić roboty skutecznie i w bezpieczny sposób.
- Całkowita długość podsystemu z lонżą z pochłaniaczem energii, z fabrycznymi końcówkami i z łącznikami nie powinna przekraczać dwóch metrów (**#6**).
- Dwie lонże z pochłaniaczami energii nie mogą znajdować się obok siebie (**#7**).
- Podobnie jak w przypadku pochłaniacza energii z lонżą Y, nieużywana końcówka nie może być podpięta do uprząży (**#7**).
- Należy zwrócić uwagę, by do lонży zintegrowanej z pochłaniaczem energii była podpięta tylko jedna osoba (**#7**).
- Linki łączące oraz linki z absorberem energii nie są przeznaczone do tworzenia węzła samozaciskowego (**#7**).
- Linka bez absorbera energii nie może być stosowana jako system powstrzymywania spadania..
- Amortyzator energii zintegrowany z linką nie może być wydłużany ani modyfikowany.

OPIS

Te uprząże bezpieczeństwa stanowią środek ochrony indywidualnej (ŚOI) zabezpieczający przed upadkiem z wysokości, zgodny z normą EN361: 2002.

W zależności od modelu, uprzęż jest wyposażona w system powstrzymywania spadania lub w nierozłączny system powstrzymujący (**#3**). Torba transportowa, zintegrowana z uprzążą, uzupełnia zestaw.

Ich konfiguracja i dostępność różnych rozmiarów (**#3**) to gwarancja komfortu użytkownika i pełnego bezpieczeństwa. Te uprząże bezpieczeństwa są produkowane z wykorzystaniem poliesterowych taśm o szerokości 44 mm, które są zszyte i są połączone metalowymi regulatorami i klamrami.

Model KTP EVO 4 łączy uprzęż z absorberem energii z wbudowaną linką EN355:2002. Składa się z elastycznej taśmy poliesterowej o szerokości 30 mm połączonej z absorberem energii wykonanym z taśmy poliamidowej i poliesterowej o szerokości 30 mm, umieszczonym w osłonie ochronnej. Końce zakończone są zszytymi pętlami.

Model KTP EVO 11 łączy uprzęż z pojedynczą linką do pracy w podparciu lub do systemu powstrzymującego EN354:2010. Składa się z taśmy poliesterowej o szerokości 30 mm. Końce

zakończone są zszytymi pętlami. Linka jest przeznaczona jako element systemu powstrzymującego lub systemu pracy w podparciu zgodnie z normą EN 363, jeśli istnieje ryzyko upadku z wysokości. Zaczepy zapobiegające upadkowi są oznaczone przy pomocy litery „A” lub „A/2” (zaczep grzbietowy). Zaczepy nieoznaczone literą „A” lub „A/2” nie mogą być wykorzystywane jako zaczepy zabezpieczające przed upadkiem z wysokości.

ZAKŁADANIE UPRZĘŻY #4

1: Po wyjęciu z torby, chwycić uprząż za zaczep grzbietowy i rozprostować taśmy, jeżeli to będzie konieczne.

2: Założyć szelki jedna po drugiej, jak kurtkę, nie skręcając taśm.

3: Zapiąć i dopasować taśmę mostkową w zależności od wzrostu **(#5.1)**.

4 i 5: Zapiąć i dopasować każdą pętlę udową po umieszczeniu ich między nogami **(#5.1)**.

6: Dopasować szelki przy pomocy regulatorów **(#5.2)**. (klamry płaskie **#5.1**) i (regulatory szelek **#5.2**) : **1.** Wydłużanie, **2.** Skracanie

Uprząż jest prawidłowo założona, jeżeli :

- Wszystkie taśmy są prawidłowo dopasowane (nie są zbyt luźne ani zbyt mocno ściągnięte), nie krzyżują się ani nie są poskręcane.
- Punkt mocowania zaczepu grzbietowego jest prawidłowo położony na wysokości łopatek.
- Taśma piersiowa jest prawidłowo położona na środku klatki piersiowej.
- Końcówka każdej taśmy znajduje się w elastycznej szlufce.

KONTROLA

- W razie wątpliwości co do niezawodności sprzętu, nie należy go stosować zanim nie zostanie wydane pisemne pozwolenie przez uprawnioną osobę, która może decydować o jego dalszym stosowaniu.

- Jeżeli w systemie zapobiegającym upadkom z wysokości zostają użyte inne komponenty bezpieczeństwa, należy sprawdzić, czy każdy z tych komponentów jest kompatybilny oraz należy postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcjach produktów i we właściwych normach dotyczących systemów zapobiegających upadkom z wysokości. Przed wszystkim należy zwrócić uwagę na to, by żaden element nie zakłócał funkcji bezpieczeństwa innych elementów oraz by nie przeszkadzały sobie wzajemnie.

- Każdorazowo przed użyciem systemu zapobiegającego upadkom z wysokości należy koniecznie sprawdzić, czy pod użytkownikiem jest zapewniona wymagana wolna przestrzeń (wysokość w świetle **#6**) tak, by w razie upadku nie nastąpiło zderzenie z podłożem czy z przeszkodą stałą

- Przed, w trakcie i po zakończeniu użytkowania należy sprawdzić wzrokowo stan sprzętu oraz czy nie występują żadne wady: stan taśm, szwów, regulatorów, punkt mocowania, lonże. Obserwować, czy nie ma śladów zużycia, przecięcia, wystrzępienia, ognisk rozerwania, odkształcenia, śladów utlenienia lub odbarwienia oraz upewnić się, że węzłów, czy znakowanie jest czytelne (dane identyfikacyjne i/lub data ważności). Sprawdź, czy klamry i łączniki są czyste i działają prawidłowo.

STOSOWANIE

- Podczas stosowania należy regularnie sprawdzać elementy regulacji i mocowania uprząży. Elementy te powinny być zabezpieczone przed działaniem agresywnych czynników środowiskowych: czynniki mechaniczne (uderzenia, tnące krawędzie...), chemiczne (rozpryski kwasów, zasad, rozpuszczalników...), elektryczne (zwarcie, łuk elektryczny...) lub termiczne (ciepłe powierzchnie, palniki...)

- System zapobiegający upadkom z wysokości musi być koniecznie podpięty do zaczepu grzbietowego. Punkty te są oznaczone literą A (pojedyncze zaczepy).

- Z uprząży wyposażonej w system zapobiegający upadkom z wysokości należy korzystać zgodnie z instrukcjami poszczególnych komponentów systemu i z normami: EN353-1 / EN353-2 / EN355 / EN360 / EN362. Jeżeli sytuacja użytkowania SOI tego wymaga, można podłączyć dodatkowy system powstrzymujący spadania do grzbietowego punktu zaczepowego KTP EVO.

- Punkt kotwiczenia na strukturze, do której zostanie przymocowany system zapobiegający upadkom z wysokości, powinien znajdować się w nieznaczącej odległości nad użytkownikiem i musi spełniać wymagania w zakresie minimalnej wytrzymałości przewidziane przez normę EN795:2012 (R ≥ 12

kN). Unikać zbytniego oddalania się od pionu, w którym znajduje się zaczep, celem ograniczenia skutków ewentualnego upadku wahadłowego.

- Po upadku uprząż i linka muszą zostać zniszczone.

- Uprząż i zintegrowany pas, są przeznaczone dla osób o wadze do 140 kg (do wagi wlicza się ciężar użytkownika, jego narzędzi i sprzętu). Uwaga! Powiązane systemy zapobiegające upadkom z wysokości muszą spełniać wymagania zawarte w normach dla przypadków upadku z masą co najmniej 140 kg.

- Użytkowanie KTPEVO4 z absorberem energii i zintegrowaną linką jest dopuszczalne wyłącznie dla użytkowników o masie nieprzekraczającej 100 kg (łącznie z narzędziami i wyposażeniem).

- Nigdy nie należy obciążać łącznika przy zamknięciu.

- Sprzęt nie może być użytkowany z naruszeniem zasad, nie można przekraczać wartości granicznych.

- KTP EVO4 i jego zintegrowany absorber energii mogą być używane wyłącznie w konfiguracji pionowej.

- W razie ryzyka upadku należy skrócić do minimum luzny odcinek linki.

- Unikać miejsc, gdzie występuje ryzyko upadku.

- Jeżeli użytkownik musi często otwierać i zamykać łącznik na końcówce, lepiej będzie zastosować linkę z pochłaniaczem energii wyposażoną w łącznik z blokadą automatyczną. W przeciwnym razie można zastosować linkę z pochłaniaczem energii wyposażoną w łącznik z blokadą ręczną.

- Jeśli KTP EVO4 i jego pochłaniacz energii ze zintegrowaną linką bez łącznika, użytkownik musi podpiąć pochłaniacz energii ze zintegrowaną linką do punktu kotwienia i do upręży bezpieczeństwa przy pomocy łączników zgodnych z normą EN362:2004. Całkowita długość linki z pochłaniaczem energii ze zintegrowaną linką wraz z łącznikami nie powinna przekraczać 2 metrów.

ŻYWOTNOŚĆ, OKRES UŻYTKOWANIA I KONTROLA

- **Maksymalny okres użytkowania** w idealnych warunkach przechowywania i niezależnie od sposobu użytkowania wynosi 12 lat od daty produkcji.

- **Maksymalny okres użytkowania** rozpoczyna się wraz z dostawą do użytkownika końcowego (dowód np. w postaci dowodu zakupu z numerem seryjnym i/lub wpisem do instrukcji użytkowania specyficznej dla produktu) i wynosi 10 lat bez rozpoznawalnego zużycia i w idealnych warunkach przechowywania. **Jeżeli nie udokumentowano daty dostawy do użytkownika końcowego, maksymalny okres użytkowania rozpoczyna się od daty produkcji podanej na produkcie.**

- Wraz z rozpoczęciem okresu użytkowania produkt musi być sprawdzany i w razie potrzeby serwisowany przez kompetentną osobę w zależności od potrzeb, ale przynajmniej co 12 miesięcy. Tylko ta obowiązkowa coroczna kontrola pozwala zweryfikować stan sprzętu i określić, czy powinien on być nadal użytkowany. Niezależnie od maksymalnego okresu użytkowania, odrzut zależy od stanu produktu, częstotliwości jego użytkowania i zewnętrznych warunków operacyjnych. PPE traci trwałość w trakcie okresu użytkowania. O trwałości decyduje użytkowanie, wpływy termiczne, chemiczne, mechaniczne i inne szkodliwe czynniki.

- Po rozpoczęciu użytkowania produktu i przy każdych oględzinach należy na bieżąco uzupełniać kartę identyfikacyjną i zestawienie czynności konserwacyjnych.

OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ #9

Etykieta identyfikacyjna :

(1) Znak ŚOI, (2) Numer seryjny, (3) Data produkcji, (4) Piktogram rozmiar, maksymalne nominalne obciążenie upręży bezpieczeństwa, (5) Piktogram informujący o konieczności zapoznania się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania, (6) Logo producenta, (7) Adres podmiotu odpowiedzialnego za wprowadzenie do obrotu, (8) Oznaczenie CE, (9) Dane identyfikacyjne notyfikowanej jednostki, której zleca jest kontrola produkcji, (10) Stosowna norma i rok opublikowania, (11) QR Code, (12) Maksymalna dopuszczalna długość pochłaniacza energii z linką i łącznikami, (13) Wysokość w świetle.

DODATKOWE INFORMACJE #10

A. Temperatura pracy, **B.** Przechowywanie / Transport, **C.** Czyszczenie, **D.** Suszenie, **E.** Naprawy (zabronione poza warsztatami NEOFEU, z wyjątkiem części zamiennych).

Produkty są zgodne z Rozporządzeniem 2016/425. Spełniają wymagania zawarte w zharmonizowanych normach EN361 : 2002, EN355 : 2002 (KTP EVO 4) i EN354 : 2010 (KTP EVO 11). Deklaracje zgodności są dostępne na: www.neofeu.com.

Jednostka notyfikowana upoważniona do przeprowadzenia badania typu UE : Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Jednostka notyfikowana, której zlecana jest kontrola produkcji: AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

KARTA IDENTYFIKACYJNA SPRZĘTU #11

1. Producent, **2.** Produkt, **3.** Typ, **4.** Numer seryjny, **5.** Data produkcji, **6.** Data zakupu, **7.** Data pierwszego użycia.

KARTA INSPEKCYJNA #12

(1) Data, **(2)** Powód, **(3)** Kontroler / Podpis, **(4)** Uwaga, **(5)** Wynik inspekcji: **a.** Odpowiedni, **b.** Do sprawdzenia, **c.** Nieodpowiedni, **(6)** Następna inspekcja.

FICHE D'IDENTIFICATION / INDIVIDUAL INFORMATION #11

1. Fabricant / Manufacturer	
2. Produit / Product	
3. Type	

FICHE D'INSPECTION / INSPECTION SHEET #12

N°	(1) DATE	(2) MOTIF / REASON	(3) CONTRÔLEUR / INSPECTOR	
1	__ / __ / ____			
2	__ / __ / ____			
3	__ / __ / ____			
4	__ / __ / ____			
5	__ / __ / ____			
6	__ / __ / ____			
7	__ / __ / ____			
8	__ / __ / ____			
9	__ / __ / ____			
10	__ / __ / ____			

4. Numéro de série / Serial No. :	
5. Date de production / Date of production :	
6. Date d'achat / Date of purchase :	
7. Date de 1ère utilisation / Date of 1st use :	

(4) REMARQUE / REMARK	(5) RÉSULTAT DU CONTRÔLE CHECK RESULT	(6) PROCHAINE INSPECTION / NEXT INSPECTION
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __
	A. ☐ ✓ B. ☐ 🔍 C. ☐ 🗑️	__ / __ / __



Fall Protection Only

neofeu)

8 ALLÉE DE L'INDUSTRIE - Z.I R. BLOCH - CHASSAGNY
F69700 BEAUVALLON

TÉL. : +33 (0)4 78 48 75 33

FAX : +33 (0)4 78 48 77 45

www.NEOFEU.com



by **PMS** GROUP
FABRICANT FRANÇAIS